

## Siria admite bases rusas

WASHINGTON (EFE) — Fuentes oficiales norteamericanas dijeron que Siria y la Unión Soviética han completado un acuerdo de seguridad por el que el primero se compromete a permitir la instalación de bases navales soviéticas en dos puertos sirios.

Por su parte, Moscú facilitaría un número indeterminado de casa bombarderos y proyectiles defensivos modernos según fuentes que recoge el diario "The

New York Times", los rusos han ordenado la retirada de su personal e instalaciones de las bases egipcias de Alexandria Por Said y Mersa Matruih.

El llamamiento a Siria sería una respuesta a la expulsión egipcia del personal militar soviético en aquel país ocurrida hace unas semanas.

Los dos puertos sirios donde serán instaladas bases rusas son los de Latakia y Tartus, frente a las costas de Chipre.

## Revisión de Pacto Andino, se pide

BOGOTÁ, (EFE) — Industrias colombianas y venezolanas, reunidos por tres días en Bogotá, emitieron anoche un comunicado en el que exigen la revisión de los acuerdos y mecanismos que rigen el pacto subregional andino, en base a la aparición de regímenes políticos distintos a los establecidos cuando se firmó ese convenio de integración económica.

El comunicado, entregado esta madrugada a la prensa, señala asimismo que las dos delegaciones acordaron establecer sistemas de integración multisectoriales entre empresas privadas de los dos países, que sean compatibles con los compromisos adquiridos por Colombia en el grupo andino. Con tal fin, coincidieron los empresarios en convocar para fecha próxima en Bogotá una nueva reunión, a la que serán invitados los sectores particulares de Venezuela, México y Colombia.

Refiriéndose a los actuales inconvencientes del acuerdo subregional, el comunicado expresa que "la existencia de diferentes sistemas económicos dentro de los procesos de integración de América Latina, constituye un obstáculo para el normal desenvolvimiento de dicho proceso".

"Como los actuales mecanismos de que está dotado el acuerdo de Cartagena fueron diseñados sobre la base de sistemas de empresa privada y libre de cada uno de los países miembros —añaden los industriales—, la aparición de regímenes con programas de distinta orientación, exige la revisión de tales mecanismos para garantizar los logros y los beneficios que el cuerpo persigue respetando el derecho de los países a adoptar libremente el sistema de gobierno que consideren más adecuado".

## Asiáticos de Uganda quiere traerlos Inglaterra a América

LONDRES (EFE) Gran Bretaña está haciendo gestiones para acomodar parte de los asiáticos expulsados de Uganda en países latinoamericanos, según informó en la Cámara Alta de los Lores el lord canceller, lord Hailsham.

Informando a los miembros de la Cámara en nombre del gobierno británico, lord Hailsham dijo que se está esperando acuerdo para corto plazo de los asiáticos expulsados por el presidente de Uganda, general Amin, en los condados ingleses de Lincoln y Lancaster, pero este acoplamiento no puede ser definitivo "al no

tener resultado —continúa diciendo— la petición del gobierno, el gobierno británico ha pedido ayuda a otros países para solventar el problema del alojamiento de los asiáticos.

Se han recibido hasta el momento generosas ofertas de ayuda de parte de Canadá, Nueva Zelanda y Suecia, y se están realizando gestiones por medio del Comité para la Emigración Europea con los países latinoamericanos, en los que los asiáticos expulsados podrían encontrarlos para su acoplamiento definitivo".

## VIGENTE SUPRESION DE VISAS ENTRE COLOMBIA Y COSTA RICA

BOGOTÁ (EFE) — Colombia y Costa Rica llegaron hoy a un acuerdo sobre supresión del visado en los pasaportes, tanto diplomáticos y oficiales como ordinarios, con el ánimo de facilitar el libre tránsito en sus respectivos territorios.

La gestión a iniciativa de la Corporación Colombiana de Turismo contó con el apoyo del ministro colombiano de Relaciones

Exteriores, Alfredo Vásquez Carrizosa, y las autoridades costarricenses, en base a que el acuerdo ofrece nuevas posibilidades para el incremento turístico entre los dos países.

El acuerdo permite que ciudadanos colombianos o costarricenses ingresen y permanezcan hasta noventa días en territorio del otro sin necesidad del visado.

## NUEVO DIARIO EN ESPAÑOL APARECERA EN NUEVA YORK

NUEVA YORK, (EFE) — A partir del próximo 23 de setiembre la ciudad de Nueva York contará con un nuevo periódico de habla hispana: "Mirador del Tiempo".

La ciudad hace un mes perdió uno de sus tradicionales diarios por dificultades económicas y volverá a contar así de nuevo con dos periódicos en español.

El "Tiempo" cesó su publicación el mes pasado, dejando a "El Diario - La Prensa" como único representante del periodismo de habla castellana en Nueva York.

La empresa editora del "Mirador del Tiempo", que desde hacía

catorce meses publicaba en esta ciudad el semanario "El Mirador de Nueva York", compró los derechos de título de "El Tiempo" puesto a subasta recientemente.

El editor-propietario del nuevo periódico es Adán Sánchez Reyes, ex-embaajador de la República Dominicana y conocido hombre de negocios de la comunidad de habla hispana en Nueva York. Como director figura Laurentino Rodríguez.

La empresa del "Mirador del Tiempo" proyecta iniciar la distribución del diario del nuevo periódico con una tirada de treinta mil ejemplares.

# Reanudarán diálogo militares y Perón

BUENOS AIRES, (EFE) — Persiste la versión de que se reanuda el diálogo entre las fuerzas armadas y el ex presidente, Juan Domingo Perón no descartándose la posibilidad de que la visita a la capital de un alto jefe militar español esté relacionada con dicha cuestión.

En este sentido, el matutino local "La Nación" señala hoy en un comentario editorial que "los medios políticos bien informados acogían, en los primeros días de esta semana, con moderado crédito, la versión circulante desde el primero de setiembre, acerca de la reanudación de las conversaciones entre las fuerzas armadas y Perón".

"Las referencias que se manejan al respecto —subraya el diario— están demasiado expuestas a sermentadas oficiales como para darles una consistencia más sólida que la de ver-

sión. Quienes se empeñan en darle apoyatura visible a la tesis se arriesgan a señalar que la próxima visita —de un alto oficial por cierto— de un alto jefe militar español a nuestro país, donde será huésped de sus camaradas argentinos, no está enteramente alejada de la cuestión".

Expresa por otra parte, que los peronistas iniciados "en las deducciones astrológicas —y tratándose de Perón, hay que concederle a la astrología un lugar en el comentario político— van todavía más allá que los que se apoyan en personalidades visibles para sostener la reanudación del diálogo".

Agrega que "en efecto, ya se sabe que el secretario de Perón, este señor López Rega, aconsejó en su oportunidad al huésped y a la vez mentor astrológico de Puerta de Hierro exigir un adelantamiento de la fecha elec-

toral, por cuanto las predicciones del horóscopo consultado indican que 1973 no será un año favorable para Perón".

"Precisamente han traído el recuerdo de ese antecedente — agrega el comentarista— quienes consideran que es una concepción del gobierno el anuncio hecho por el ministro del interior Arturo Mor Roig en cuanto a que la primera vuelta de las elecciones de marzo tal vez no se haga el 25, sino el 1º de este mes".

Añade que "el detalle considerado significativo por quienes dicen entender de estas cosas, radica en que el año astrológico comienza el 21 de marzo de modo que la fecha de las elecciones correspondería al año astrológico 1973..".

"En verdad, gracias a personas como López Rega, la política nunca es aburrida", señala el cotidiano en otro párrafo.

## Denuncian conjura contra Allende

SANTIAGO, Chile (EFE) — Un golpe de Estado estarían preparando elementos civiles y uniformados, con conexiones políticas y empresariales, en contra del gobierno de Salvador Allende, denunció en declaración pública el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), aumentando las especulaciones que circulan en algunos medios periodísticos locales acerca de supuestas tensiones institucionales.

El grupo, que se autocalifica de izquierda revolucionaria, afirma que durante "la última semana ha continuado la arremetida contra el pueblo" y que "es encabezada por sectores que están tentados de desencadenar en los próximos días un golpe de Estado".

"En concreto —dice el MIR— sectores civiles y uniformados de una vasta red que cubre a algunos personeros de la democracia cristiana y el Partido Nacional, a Patria y Libertad, a dirigentes destacados de la Sociedad Nacional de Agricultura, la Sociedad de Fomento Fabril, del comercio y las finanzas y de un amplio sector de uniformados... aparecen hasta ahora tentados de derrocar al gobierno en el mes de setiembre".

La denuncia del MIR, que podría inscribirse entre lo que se ha denominado en un supuesto "plan setiembre" denunciado por el propio ministro del Interior,

Janne Suárez, agrega además que "sectores reformistas del gobierno y de la Unidad Popular (la coalición oficial) siguen tentados con utilizar la nueva situación política para negociar... con la Democracia Cristiana o con sectores militares".

Hace un llamado al pueblo "a mantenerse a la ofensiva" creando "comités de autodefensa y vigilancia" "a mantenerse en estado de asamblea a partir del 14 de setiembre".

Las afirmaciones del grupo extremista izquierdista vienen a sumarse a rumores sobre un presunto malestar en las fuerzas armadas de los que se han ocupado algunas publicaciones opositoras.

Hoy, la revista "Plan", vocero comunista, afirma que "tradicional sectores conspiradores" estarían intentando obtener una "desobediencia uniformada" en los próximos días, aunque no concreta ni profundiza mayormente el punto.

Otro elemento que se agrega a los anteriores es una anotación inscrita en una declaración que emitió hoy la Confederación de Partidos Opositores protestando por la decisión del gobierno de cambiar el recorrido de la manifestación de protesta fijada para mañana y que fue suspendida por tal razón.

## Centenares de denuncias tramita la DIC

El capitán Rodolfo Brenes, jefe de Programación de la Dirección de Investigaciones Criminales, declaró que ese cuerpo está dando trámite a centenares de denuncias por diversos delitos. Pero advirtió que el monto de estas denuncias es muy bajo.

Los carterizos y "lachas" tan to a vehículos como a casas, se

han incrementado. El personal es inadecuado para resolver con prontitud estos delitos así como el número de vehículos que es reducido. Indicó que en los próximos días se hará una jornada de carterizos, traficantes y ladrones con lo cual se espera esclarecer todas las denuncias presentadas.

## INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD

SISTEMA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

## A NUESTROS ABONADOS TELEFONICOS DE HEREDIA

Nos permitimos avisarles que, con motivo de los trabajos de ampliación de la Central de esa Provincia, a partir del 15 del presente mes y hasta por dos meses aproximadamente, se presentarán algunas molestias en el servicio telefónico, inconvenientes que trataremos sean mínimos y por lo que rogamos se sirvan disculpar la molestia. Trabajamos por el progreso del país!



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD  
FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL

# Premio de Ciencias por \$ 30 mil crea la O. E. A.

*ande*

ASOCIACION NACIONAL DE EDUCADORES

EN EL DIA DE LA PATRIA

La Asociación Nacional de Educadores se une con fervor a esta conmemoración y formula fervientes votos por la prosperidad, la elevación moral y material y la fraternidad de todos los costarricenses.

POR COMITE EJECUTIVO

Prof. Jorge Sclás González  
Presidente

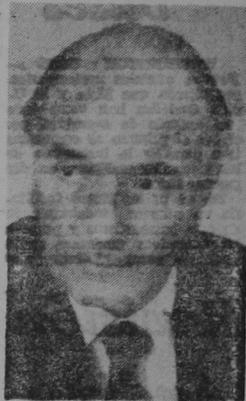
Prof. Edelberto Barrantes Corrales  
Secretario General

San José, 15 de setiembre de 1972.

En febrero de este año, la Tercera Reunión del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, instituyó formalmente el Premio "Bernardo A. Houssay" para ser otorgado anualmente, en forma rotativa a un investigador o grupo de investigaciones que en un país latinoamericano hayan realizado contribuciones notables en los siguientes campos: 1º — Ciencias biológicas; 2º — Ciencias físicas y químicas; 3º — Matemáticas y 4º — Investigación tecnológica de importancia para el desarrollo.

El representante de la secretaría general de la OEA en Costa Rica, doctor Juan Bautista Schroeder proporcionó el dato anterior a los periodistas que lo visitaron en su despacho de la Avenida Central, al informarles que la secretaría general de la OEA, por medio de sus representaciones permanentes, ha solicitado a los gobiernos miembros que pongan en conocimiento de las universidades, academias de ciencias, consejos nacionales de investigación y otras instituciones que integran la comunidad científica de cada país, las bases para la presentación de candidaturas al Premio de Ciencias "Bernardo A. Houssay".

En este primer año —que consistirá en treinta mil dólares (\$30.000) en efectivo, el diploma que lo acredita y los gastos de viaje para dos personas desde el lugar de residencia del pre-



Dr. Juan Bautista Schroeder, Representante de la Secretaría General de la Organización de Estados Americanos en Costa Rica

miado al lugar de entrega del premio — se organizará en el campo de las ciencias biológicas y el plazo para la presentación de candidatos se extenderá hasta el próximo 31 de octubre, se pidió al representante de la secretaría general.

Las candidaturas —dijo— deberán ser propuestas por instituciones científicas o por investigadores científicos, con una reseña biográfica, la descripción de su obra científica y una relación bibliográfica. El secretario general de la OEA recibirá las candidaturas en la sede de la Organización, en Washington, hasta la fecha antes indicada.

El proceso culminará con la entrega del premio por el presidente del Consejo Interamericano para la Educación, la Ciencia y la Cultura, en una ceremonia especial durante la reunión anual del Consejo, marco apropiado para honrar la memoria de quien tanto trabajó por la ciencia en la transformación de América latina.

El notable profesor argentino falleció en setiembre de 1971, en Buenos Aires, después de una existencia enteramente consagrada a la investigación y a la formación de investigadores y al progreso de la educación, informó el Dr. Schroeder. Premio Nobel de Fisiología y Medicina en 1947, en sus últimos años el profesor Houssay se relacionó activamente con la Organización de los Estados Americanos, participando en el grupo de expertos que preparó las bases de lo que fue más tarde el Programa Regional de Desarrollo Científico y Tecnológico. Al constituirse el Comité Interamericano de Ciencia y Tecnología fue elegido su primer presidente, cargo que desempeñaba en el momento de su muerte.

El Consejo Permanente de la OEA le rindió entonces un emotivo homenaje póstumo en el cual se reiteró el propósito de establecer el premio Houssay. En esa oportunidad, el secretario general de la OEA, Galo Plaza el "Jor" sugirió que el premio que llevará su nombre haya referencia no sólo a su obra científica, sino que exalte también la lección ejemplar que fue su vida.

El Representante de la OEA aquí, terminó su entrevista poniendo su oficina a disposición de quienes estén interesados en obtener mayores informes al respecto y hacer ver, a manera de recomendación, la conveniencia de que se tome muy en cuenta el poco tiempo de que disponen para la preparación de sus trabajos, toda vez que la entrega de los mismos está señalada para el 31 de octubre de este año.

## Invierta en bonos ICE 8% exentos de todo impuesto (PRESENTES Y FUTUROS)



CONFIABLES porque sus intereses se pagan puntualmente en el Banco Central cada tres meses.  
PRODUCTIVOS porque —prácticamente— duplican su capital en 10 años.  
SEGUROS porque están garantizados con el capital del ICE.  
RECOMENDADOS... pregunte a los que saben de bonos, ellos saben que son los mejores valores en el mercado.  
ADEMAS, al mismo tiempo que usted gana, ayuda al desarrollo de la electrificación y de las telecomunicaciones de Costa Rica.

POR ESO... compre bonos ICE 8% y

### haga un negocio redondo

Solicite informes en la Tesorería del ICE en Bo. Aranjuez, teléfono 22-44-22 o en la Agencia ICE de su localidad.



INSTITUTO COSTARRICENSE DE ELECTRICIDAD  
FUENTE DE PROSPERIDAD NACIONAL

Ciudadano: Una ciudad limpia es una ciudad que se orienta hacia el progreso.

# Emboscada contra grupo militar colombiano

BOGOTÁ, (EFE). — Las noticias conocidas en esta capital indican que un grupo motorizado compuesto por 15 militares quienes se movilizaban en dos vehículos, cayeron emboscados por los bandoleros del "ELN", comandados por Fabio Vásquez Castaño.

Nino Sierra, el cabo Antonio García Cifuentes y los soldados Daniel Carreño y José Vicente Quevedo. Heridos resultaron el mayor Libardo Bález Rodríguez, el sargento José Mardonio Cervantes Moreno y los soldados Carlos Angulo, José Vicente Riascos, Carlos Reyes, Octavio Ramírez y dos civiles, conductores de los vehículos, cuya identificación no

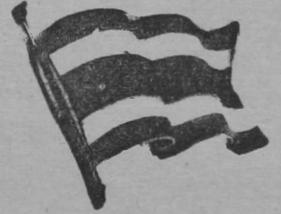
fue precisada. Todos fueron trasladados en helicópteros militares al hospital de las fuerzas armadas de esta ciudad en las horas de la tarde de hoy jueves.

La compañía militar víctima de la emboscada pertenecía a las tropas de la quinta brigada, con asiento en la ciudad de Bucaramanga, departamento de Santander.

Dos de los miembros del contingente militar —un teniente y un soldado— lograron tomar posiciones y hacer frente a los bandoleros, quienes emprendieron la huida, sin lograr apoderarse del armamento de las fuerzas regulares, que al parecer era el objetivo del asalto.

Mientras tanto, en la Cámara de Representantes, el ministro de la defensa, general Hernando Cordero Cubides, compareció para defender las actuaciones de la fuerza pública mediante las cuales se logró desmantelar en el curso de los últimos meses una bien organizada red subversiva urbana, que servía de enlace a los guerrilleros del "ELN".

Mientras tanto, en la Cámara



# 151

años de vida

# INDEPENDIENTE

*La verdadera independencia de la patria, es algo que debe conquistarse diariamente a través de una cada vez mayor justicia, de un mayor respeto a la dignidad humana, de un más alto nivel de vida para todos, de un más hondo amor por Costa Rica y por sus libertades.*

*Aprovecho esta fecha histórica para renovar ante el país mi indeclinable compromiso de dedicar mi vida, junto con los que patrióticamente quieran hacerlo conmigo, a conquistar cada día, cada hora, cada instante, la verdadera independencia de la patria.*

**¡VIVA COSTA RICA!**

**JORGE GONZALEZ MARTEN**

**PARTIDO NACIONAL  
INDEPENDIENTE**



# Se podrán pronosticar ahora los terremotos

FOR WALTER FROEHLICH  
REDACTOR DE IPS.

WASHINGTON. — El impacto de la más poderosa explosión nuclear subterránea, en noviembre de 1971 en la isla de Amchitka, en Alaska, se sigue sintiendo hoy, aunque no ya en aquel lugar. Las ramificaciones de la explosión surgen gradualmente de los laboratorios de investigación. Desde allí los hombres de ciencia están dando información sobre la detonación para beneficio de la humanidad.

El último de los descubrimientos tiene como base la explosión de cinco megatones, (un megatón es igual a la fuerza explosiva de un millón de toneladas de TNT) y lo han hecho dos geofísicos que están buscando la manera de pronosticar los terremotos.

Si los científicos logran descubrir la forma de pronosticar la hora, el lugar y la intensidad de un movimiento sísmico, las debidas precauciones pueden aminorar o evitar muertes y perjuicios. Hasta sería posible disipar los posibles terremotos, o al menos disminuir su intensidad.

Mirando hacia atrás, parece una ironía que se hubieran formulado muchas predicciones antes de que la comisión de energía atómica de los Estados Unidos hubiera detonado la explosión a 1.750 metros de profundidad en esa estéril isla de Alaska.

El principal objetivo del experimento era probar un misil antibalístico ideado como defensa contra un ataque atómico. Los expertos en el medio ambiente y otros opositores temían que la explosión, llamada Kniknik, pudiera causar grandes terremotos y violentas marejadas y destruir la vida silvestre.

Ninguna de esas terribles consecuencias tuvo lugar. Por lo contrario, las observaciones científicas durante la explosión y después de ella están contribuyendo a empeños constructivos. Un ejemplo de esto es el estudio magnético hecho con instrumentos sumamente sensibles instalados en cuatro sitios por la Administración Nacional de Asuntos Oceánicos y Atmosféricos (ANOA). Dos geofísicos de la ANOA, W. P. Hasbrouck y J. H. Allen, anunciaron que la explosión Kniknik seguramente cambió, en forma permanente el campo magnético sobre Amchitka. Los científicos creen que el cambio fue causado por alteraciones en las fuerzas subterráneas. Hace tiempo los científicos ya habían demostrado, en experimentos de laboratorio, que la presión cambia las propiedades de las rocas magnéticas, fenómeno conocido por el nombre de "Efecto Piezomagnético". Pero lo que pasa en los laboratorios a veces no lo mis-

mo que ocurre cuando está involucrada una vasta porción de la tierra.

La intensidad magnética se mide en gamas. Los cambios en Amchitka representan un aumento de 13 gamas a un lado del sitio de la explosión, y una disminución de once gamas en el lado opuesto. Hasbrouck y Allen estiman que esto se debe a la creciente compresión a un lado, y a la creciente tensión en el otro.

El cambio total de 24 gamas es demasiado pequeño comparado con la intensidad magnética de la tierra de 50,000 gamas, pero Hasbrouck y Allen lo consideran suficiente para demostrar que el efecto piezomagnético en realidad ocurre en la naturaleza y que estas fuerzas se acumulan y terminan la acumulación de las presiones y tensiones espontáneas que, se sabe, preceden a los terremotos.

Los dos investigadores están tramando determinar qué cantidad de tensión produce un determinado cambio magnético, y desean verificar sus descubrimientos en otros lugares.

Estas investigaciones de la ANOA son de las diversas que se llevan a cabo en los Estados Unidos y otras partes, las cuales están conduciendo gradualmente a una mayor comprensión de los mecanismos de los terremotos. Por ejemplo, los investigadores describieron recientemente en detalle a la Academia Nacional de Ciencias de los Estados Unidos, la forma en que se produjeron y evitaron movimientos sísmicos al introducir y sacar agua de pozos profundos en un campo petrolero de Colorado.

La Fundación Nacional de Ciencias (FNC), de los Estados Unidos, gastó casi tres millones de dólares el año pasado para apoyar las investigaciones sobre los terremotos llevadas a cabo por 50 grupos de científicos en una docena de universidades, y está proyectando aumentar a más del doble sus gastos con la misma finalidad.

El esfuerzo mayor de dicha fundación radica en su programa de ingeniería sísmica, para conocer la forma de estructurar puentes, edificios y otras instalaciones a prueba de temblores, para que resistan cualquier temblor por intenso que sea.

Esto es parte del nuevo programa denominado RANN (Research Applied to National Needs), investigaciones aplicadas a las necesidades nacionales.

Charles Thiel, gerente de las Investigaciones de Ingeniería Sísmica de la Fundación Nacional de Ciencias, dijo que mediante sus programas los trabajadores han instalado 1,000 acelerógrafos que son instrumentos movidos con ba-

terías, que miden los efectos de los terremotos sobre las estructuras, y particularmente la clase de movimientos sísmicos que causan daños. Los instrumentos están instalados en regiones de grandes riesgos en los Estados Unidos y en otras naciones, donde son frecuentes intensos terremotos.

De los datos obtenidos por estos instrumentos, los hombres de ciencia han diseñado una mesa sísmica de 37 metros cuadrados para simular temblores de tierra y sus efectos sobre las estructuras, en la Universidad de California, en Berkeley, California.

Otras investigaciones buscan encontrar los medios de evitar los temblores al aliviar las tensiones en el interior de la tierra, usando pequeñas explosiones antes de que estas fuerzas se acumulen y causen grandes movimientos sísmicos.

Aun otras investigaciones buscan establecer un sistema global de advertencia de terremotos. La Fundación Nacional de Ciencias ya ha organizado un servicio de información de ingeniería sísmica para llevar a la práctica los resultados de las investigaciones.

## Robo de estupefacientes en hospital

GENOVA (EFE) — Estupefacientes por un valor de más de tres millones de liras (5.000 dólares) fueron robados de la farmacia del Hospital "San Martino" de Génova. Los ladrones se llevaron consigo 500 ampollas de morfina y cerca de un kilogramo y medio de cocaína, opio, láudano y codeína. El robo fue descubierto por el director del pabellón farmacéutico, profesor Umberto Massa, de 60 años, quien advirtió poco después a los carabineros.

Según las primeras averiguaciones, los desconocidos, entraron al hospital después del horario de las visitas a los enfermos, rompieron una ventana y se introdujeron en la farmacia, donde tras abrir una puerta con llaves falsas, forzaron el armario de metal, en el cual se hallaban los estupefacientes para uso médico.

**CIUDADANO: Una ciudad limpia es una ciudad que se orienta hacia el progreso.**

# Cuba elogia a la guerrilla argentina

LA HABANA. (EFE) — La radio cubana elogió los criterios de acción conjunta preconizados por los 10 guerrilleros urbanos argentinos llegados a Cuba procedentes de Chile, después de realizar una espectacular fuga de la prisión de Rawson.

Los guerrilleros argentinos — entre los que se encuentra uno de nacionalidad española — pertenecen a las organizaciones armadas "Ejército Revolucionario del Pueblo", "Montoneros" y "Fuerzas Armadas Revolucionarias", la primera de tendencia marxista y las otras dos de influencia peronista.

A su llegada a La Habana, el pasado 2 de agosto, los guerrilleros declararon que las acciones conjuntas de los revolucionarios partidarios de la lucha armada se seguirá hasta llegar a la formación de un ejército popular.

El comentario de radio Habana resaltó el criterio fundamentalmente unitario que existe entre los revolucionarios argentinos.

"Son integrantes de tres organizaciones distintas — dijo la radio — pero tienen un espíritu unitario, y están convencidos de que la unidad de todas las fuerzas revolucionarias de su país es factor fundamental para conquistar la victoria".

## Nueva lucha contra el analfabetismo

PARIS (EFE) — En América Latina "se ha iniciado una nueva etapa de lucha contra el analfabetismo", declaró en la sede de UNESCO ante un grupo de 30 especialistas del mundo entero, el especialista de educación para adultos, A. Cruz González, que tiene a su cargo el asesoramiento del proyecto piloto de la UNESCO para la alfabetización funcional en El Ecuador.

Refiriéndose a este proyecto, Cruz precisó que se desarrolló en un principio en Pesillo, Milagro y Cuenca, pero actualmente, gracias al gobierno y a la opinión pública, se ha aceptado

la idea de hacer extensiva la alfabetización funcional a todo el país.

A título de ejemplo, Cruz González presentó a los expertos internacionales el caso de la localidad de Unión de Naranjos, donde los campesinos al ser alfabetizados se han percatado de sus problemas económicos y sociales y han emprendido la construcción en cooperativa de una canal de riego que permite canalizar las aguas en la época lluviosa conservándolas y utilizarlas durante la estación seca". Con ello aumentó la producción en un cien por cien" añadió.

## Una víbora en el jardín infantil

TURIN. (EFE) — El parque de juegos municipal "De Amicis", en la localidad de Pinerolo (Turín) ha sido cerrado luego de la denuncia presentada por una madre, la cual informó al guardia del Jardín Infantil que había visto una víbora en la zona. Según algunos testimonios debería tratarse, en este caso de una gruesa culebra, de las muchas que hay en el Pinerolo.

No es la primera vez que estos reptiles visitan los centros habitados. Recientemente en To-

rrre Pelí Ce, una mujer fue mordida por una víbora en el jardín de su casa, y sólo gracias a que fue transportada inmediatamente al hospital pudo ser salvada.

El aumento del número de víboras en muchas zonas de Pinerolo es consecuencia, al parecer, de la desaparición de las aves rapaces, que están siendo metódicamente exterminadas, tanto por los cazadores como por los venenos antiparasitarios usados por los agricultores,

## Préstamo alemán para chilenos

SANTIAGO DE CHILE — (EFE) — La República Democrática Alemana otorgará créditos por un total de 22 millones de dólares al gobierno de Chile, se informó oficialmente aquí.

Los préstamos serán otorgados con plazos de ocho a diez años y tendrán un interés del cinco por ciento al año, condicio-

nes que fueron calificadas de "muy ventajosas" para Chile.

El primero de los créditos será de 20 millones de dólares destinados a la adquisición de plantas y equipos industriales, el segundo de dos millones de dólares, será para importaciones corrientes, según se explicó.

# La Casa Presidencial

estará abierta a todo el público que quiera visitarla

HOY VIERNES 15 DE SETIEMBRE DE 1972  
DE 8 DE LA MAÑANA A 6 DE LA TARDE

Será atendido por la Sra. Karen de Figueres y por un grupo de estimables damas.

COSTA RICA LO NECESITA!!

¡CONSUMA

PRODUCTOS NACIONALES!



setiembre se presentará en el Teatro Nacional la Cámara Bariloche, primer ciclo de música de cámara que ha alcanzado nivel internacional.

**ta Bariloche por tercera vez en Costa Rica**

corrientes acerca vez merata de auspicios altura, Ju- de la Em unio adhe- o de la itro Nacio. tal argen- or nuestro 1966. Es n del De de la Fun institución co, con se an Carlos a Rio Negro, Argentina), dedicada a la creación, investigación, transferencia y renovación de conocimientos en ciencias exactas, naturales, sociales y humanísticas. La crítica mundial ha aplaudido reiteradamente la excepcional calidad artística del conjunto, colocándolo a la altura de las más importantes agrupaciones de cámaras del mundo. En 1970, la Cámara realizó su primera gira nacional, que abarcó las principales ciudades de la Argentina, y culminó en el Teatro Colón de Buenos Aires, en un concierto que mereció ser mencionado como uno de los acontecimientos artísticos del año. Últimamente ha participado en los famosos festivales internacionales "Jehudi Menuhin" de Gstaad y Montreux, centros turísticos de Suiza siendo asimismo muy celebradas sus actuaciones en la Expo-70 de Osaka, y en la radio y televisión NHK de Tokio Japón. Desde 1971, la dirección musical de la Cámara Bariloche es a cargo del maestro y violinista argentino Rubén González, conjuntamente con el Consejo Artístico del Departamento de Música de la Fundación Bariloche.

**ta de Gala del Instituto de Alajuela**

hoj vier- dentro de a Semana de Alajue la recorre fue a para t de nue- bombetas de arán a los nciarles q' es.á empe- Escuelas y remorar el la Inde- pendencia Patria. Niños y cole- giales al estilo campestre acompañarán la carroza en que la Reina de Simpatía del Instituto de Alajuela y sus damas de honor recorrerán las calles. 12 m. Veinticuatro bombetas estarán en el cielo de Alajuela para que la alegría y belleza de la Semana de Gala contagie a todas las manudas. Los disfraces recorrerán las calles, indicando que la fiesta está hoy más alegre que nunca. 8 p.m. Suntuosa presentación de la Compañía Nacional de Teatro en el Gimnasio auspiciada por el Ministerio de Juventud, Cultura y Deportes. En escenas las obras: el Héroes de A. Cañas; Mañana de Sol de Alvarez Quintero y Parca de Maese Patella. Sábado 16 de setiembre: 12 m. Bombetas. 8 p.m. Baile de Coronación, amenizado por el Conjunto Los Ticos y Mario Chacón Junior.



**Actual pintura costarricense la Biblioteca Nacional**

la actual pintura costarricense en el país. La inauguración de la misma se llevó a cabo el miércoles con la asistencia del ministro de Cultura, Juventud y Deportes, Lic. Alberto Cañas, funcionarios de la Dirección de Artes y Letras. Asimismo estuvieron presentes los expositores quienes departieron sobre sus cuadros con los escritores latinoamericanos. En la fotografía los expositores y escritores en la exhibición. (Foto Gómez). José Luis López, César Valverde, Manuel de la Cruz, Floria Pinto y Tanya Kriviza.

**PLAZAS VACANTES**

- TORNERO (Madera):** Amplia experiencia en el ramo, mínimo 2 años.
- PRENSISTA:** Amplia experiencia en trabajo en prensa cilíndrica, salario a convenir.
- PRENSISTA:** - Experiencia en manejo de prensa Heidelberg tipográfica, preferible titulado en artes gráficas. Salario a convenir.
- CAJISTA:** Experiencia mínima de 4 años en labores de Cajista, salario a convenir.
- SOLDADOR:** - Experiencia en soldadura eléctrica y autógena, salario mínimo legal.
- CONTADOR:** Amplia experiencia en labores contables, incorporado al Colegio de Contadores Privados, salario a convenir.
- TORNERO:** Amplia experiencia en mecánica de precisión, salario a convenir.
- TAQUIMECANOGRAFA:** - Experiencia en labores de secretaría taquimecanográfica. Salario a convenir.
- SAQUEROS:** Amplia experiencia en la elaboración de sacos para caballero. Salario por unidad.

**TAPIEROS:** Amplia experiencia en el tapizado de muebles. Salario de acuerdo a capacidad y experiencia.

**TEJEDORES:** Amplia experiencia en manejo de máquina de tejer lineal. Buen salario.

**MECANICO TEXTIL:** Mínimo 5 años de experiencia en mantenimiento de maquinaria textil, sólidos conocimientos de electromecánica, salario a convenir.

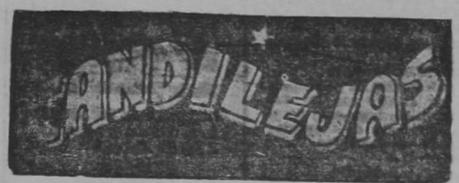
**SERVICIO NACIONAL DE EMPLEO**  
**MINISTERIO DE TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL**  
5º Piso Edificio Ravalón  
Teléfonos 23 14 80 - 23 14 74

**INDICADOR FARMACIAS DE TURNO**

**FARMACIA RUISAN**  
Teléfono 22-96-52  
(Frente al Pensionado)  
San Juan de Dios Avenida Central  
**FARMACIA HISPANA**  
Teléfono 22-44-29  
25 varas sur Iglesia La Dolorosa, Calle Central

**TELEFONOS DE URGENCIA**

- HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS**  
Teléfono 22-00-88
- HOSPITAL DEL SEGURO HOSPITAL MEXICO**  
Teléfono 22-81-22
- HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS**  
Teléfono 22-01-22
- HOSPITAL DE MATERNIDAD**  
Teléfono 21-66-44
- SOCIAL**  
Teléfono 22-41-37
- FUERZA Y LUZ**  
Teléfono 21-40-33
- AVERIAS**  
Teléfono 21-54-31
- CRUZ ROJA**  
Teléfono 21-58-88
- GUARDIA DE TRANSITO RADIO PATRULLAS**  
Teléfono 22-43-05
- CUERPO DE BOMBEROS**  
Teléfono 119
- D. L. C.**  
Teléfono 22-09-05
- Teléfono 11.**
- SANTORAL**  
15 de Set, 72  
Independencia de Centroamérica



al cargo de **EDUARDO CASTRO CH.**



**MUCHO MATERIAL SIN ESTRENAR EN CANAL 4**

Se reportó en Canal 4 que es mucho el material que está a ser introducido en la programación de esa televisora. Recientemente viajaron a México, Arnoldo Vargas y Eduardo Solano, trajeron una buena cantidad de programas. Hace pocos días Vargas salió otra vez del país. Estuvo en Panamá. Aquí adquirió otra buena suma de producciones panameñas. Todo el material se selecciona y dentro de pocos días ocupará espacios. Se anuncia que hay muchos "batazos". Hay que esperarlos.

**PELICULA DE RAPHAEL REPITEN EL DOMINGO**

Canal 6 informó que el domingo entrante repetirá a las 2 p.m. la cinta "El Golfo". En ésta actúa el cantante español Raphael. "El Golfo" forma parte del esfuerzo que hizo Telecentro para televisar aquí, las películas de las que ha firmado el incomparable artista español. Otra que se televisó fue "El Angel". Directores de Canal 6 señalan que son muchas las comunicaciones que se han recibido en las que se pide el "reprise" de las películas de Raphael.

**EL PRIMER LUGAR DE "EL TIEMPO DE LA CITY"**

Se comenta con frecuencia en círculos de diaristas la deferencia de la Presidencia para con "El Tiempo de Radio City", al colocarla en primer lugar en los boletines diarios que emiten con el resumen de las ediciones noticiosas de la radio. Carlos Mora y su socio Carlos Valverde, no se cambian por nada. Todo funcionario que recibe el boletín, ve en primer lugar a "El Tiempo" por lo que sus directores sin problemas pueden decir que su noticiario ocupa el primer lugar en el comunicado referido.

**21 días estará Hernández en E. U.**

Un total de 21 días estará en Estados Unidos el cantante nacional Gilberto Hernández, acompañado de su orquesta. Visitarán San Diego, Los Angeles y Tijuana. Salen el 27 de este mes y regresan el 17 de octubre. La orquesta será recibida por la colonia costarricense entre la que se encuentran muchos nativos de Puntarenas, de donde es Gilberto. Los acompañantes de Hernández, son: Hugo Moraga, Rodrigo Castillo y Alfonso Murillo (trompetas); Rodrigo Ureña (trombón); Faustino Gómez, Carlos Ariavía Jorge Bonilla y Milton Padilla (saxos); Napoleón Martínez (bajo); Mario Ramírez (guitarra); Roberto Madrigal (cantante de música tropical).

**"MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE"**  
**"HOY VIERNES 15 DE SETIEMBRE 72"**  
**"3 de la tarde y 8 de la noche"**  
**"GRANDES CORRIDAS DE TOROS Y JUEGOS DE POLVORA"**  
**ENTRADA GRATUITA**  
**"REDONDEL PLAZA MUNICIPAL DEL ZAPOTE"**

# Horóscopo

**Para hoy 15 de setiembre**  
**ARIES —**  
 (Abril 20 a Mayo 20)  
 Está usted sobre la pista, pero debe ser amable con los que lo rodean. No haga caso de lo que le dicen. Mantenga sus principios.

**TAURO —**  
 (Mayo 21 a Junio 20)  
 No dependa de sus amigos hoy. Tienen problemas que los harán preocupados. Usted en cambio encontrará la solución, pero piense que mañana es mejor día.

**GEMINIS —**  
 (Marzo 21 a Abril 19)  
 Deje en lugar bien seguro sus joyas y demás haberes, durante el fin de semana. No proceda en forma que le reste la estimación de sus superiores.

**CANCER —**  
 (Junio 21 a Julio 22)  
 Está usted en magnífica posición de ayudar a otros. Hágalo. Le será fácil obtener las informaciones que necesita si busca de encontrarlas hoy.

**LEO —**  
 (Julio 23 a Agosto 22)  
 Podrá cumplir fácilmente sus obligaciones si se acerca a la persona apropiada. Una mayor demostración de amor a la persona que usted ama, le servirá muchísimo.

**VIRGO —**  
 (Setiembre 22 a Octubre 22)  
 Para un mayor resultado, tome en cuenta hoy el deseo de sus socios y evite discusiones molestas. Demuestre que tiene un sentido práctico de la vida.

**LIBRA —**  
 (Agosto 23 a Setiembre 22)  
 Inicie hoy sus labores temprano y no confíe demasiado en la ayuda de sus colaboradores. En cambio, demuestre a sus superiores toda su capacidad.

**ESCORPIÓN —**  
 (Octubre 23 a Noviembre 21)  
 Si muestra mayor afecto a los demás, tendrá hoy un día magnífico. Prepare bien sus proyectos antes de iniciar cualquier negocio de interés.

**SAGITARIO —**  
 (Noviembre 22 a Diciembre 21)  
 La situación en el hogar se complicará, si usted no guarda para usted sus preocupaciones. No moleste a los demás. No deje de pensar en el futuro.

**CAPRICORNIO —**  
 (Diciembre 22 a Enero 19)  
 Mucho podrá lograr si toma precauciones en el viaje y evita discusiones con sus socios. Sea preciso en sus proposiciones. No cargue mucho dinero en efectivo.

**ACUARIO —**  
 (Enero 19 a febrero 19)  
 Puede que cometa un grave error en relación con el dinero si no tiene cuidado. Tome consejo de peritos en negocios. Evite trato con alguien que gusta de murmurar.

**PISCIS —**  
 (Febrero 19 a marzo 20)  
 Busque de ser agradable y deseché las preocupaciones y deseos desmedidos. No permita que los demás lo mortifiquen. Pero sea consecuente con sus allegados.



Radio Televisión Teletrece

Viernes 15 de Set. de 1972

- 3.45 Patrón y Música
- 4.00 El Caballo de Hierro
- 5.00 Chungalandia
- 6.00 Ultra Man
- 6.30 Dos Locos Disponibles
- 7.00 Las Gemelas
- 7.55 Avance Informativo
- 8.00 Renzo el Gitano
- 9.00 Sombras Tenebrosas
- 10.00 Noticiero Imagen
- 10.30 Despedida

Primera en Cobertura Nacional



Programación para hoy viernes 15 de Set. de 1972

- 11.15 Caricaturas
- 11.30 Mi Marciano Favorito
- 12.00 Telenovela "Esmeralda"
- 1.00 Telenovela "La Sonrisa del Diabolo"
- 1.30 Revista Femenina y Teleclub del Hogar
- 2.30 Cine en su casa "Interludio" con June Allyson y Rossano Brazzi
- 4.15 Caricaturas
- 4.30 La Pandilla
- 5.00 Los Tres Chiflados
- 5.30 El Mundo de Nieves
- 6.00 El Hombre del Rifle
- 6.30 Variedades Musicales
- 6.55 Selección Ideal de Fútbol Spree
- 7.00 Telenovela "El amor tiene cara de mujer"
- 8.00 Telenovela "Las Fieras"
- 9.00 El edificio de enfrente
- 10.00 Tele Cine "Falsos Caballeros" con Randolph Scott y Raymond Massey
- 11.45 Despedida

## RADIO UNIVERSITARIA

850 KHz 96.7 MHz 101.5 MHz  
 TELEFONO ..... 25 39 36

- 7:28 Identificación de la emisora.
- 7:30 Lectura del horario de programas.
- 7:35 Concierto con la orquesta de cámara del Conservatorio de Música de la Universidad de Costa Rica. Berger: Obertura para orquesta de cuerda. Bach: Arioso. Grieg: Suite Holber. Op. 40. Concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional, bajo la dirección del desaparecido director Hugo Mariani. Mozart: Las Bodas de Figaro. Obertura. Liszt: Concierto N° 1 para piano y orquesta (Sollista Benjamín Gutiérrez).
- 8:30 Y fue el 15 de setiembre de 1821.
- 9:30 Concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional, dirigida por Carlos Enrique Vargas. Milhaud: Concierto para percusión y orquesta. Sollista José Antonio Méndez. Concierto con la orquesta de cámara del Conservatorio de Música de la Universidad de Costa Rica. Vivaldi: Concierto

- to N° 4 en Fa menor para violín y orquesta. Sollista: Walter Field. Vivaldi: Concierto grosso en La menor Op. 3, N° 8. Sollistas: Walter Field e Isaías Zerkowicz.
- 10:00 Voces de oro. Verdi: "El Trovador". Pochielli: "La Gioconda". Verdi: "Otello".
- 11:00 Música de compositores cartagineses.
- 11:30 Los últimos capitanes generales.
- 12:00 Concierto con los pianistas Carlos Enrique Vargas y Ricardo Foules. Mozart: Andante con cinco variaciones K. 501 Brahms: Variaciones sobre un tema de Paganini Op. 35. Concierto con la Orquesta Sinfónica Nacional bajo la dirección de Hugo Mariani. Antonio Vivaldi: Concierto en Sol Mayor para violín y orquesta. Sollista: Isaías Zerkowicz.
- 12:30 Locución a la libertad.
- 1:00 Páginas de Costa Rica.
- 1:30 Réquiem de Jorge Villalobos.
- 1:45 Primera parte de la mesa redonda sobre el tema: "El caso de Costa Rica". Participantes: Arquitecto: Carlos Manuel Eszalante, Lic. José Luis Vega Carballo, Lic. Manuel Mora Valverde.
- 3:00 La música en Costa Rica.
- 4:00 Concierto de la tarde. Wagner: El Holandés Errante. Obertura. Vivaldi: Concierto N° 4 en Mi Mayor, Op. 9 para violín y orquesta. Villa-Lobos: Concierto para armónica y orquesta. Vassilenko: Suite, para balalaika y orquesta de instrumentos folklóricos.
- 5:00 Y fue el 15 de Setiembre de 1821.
- 5:45 Revista musical.
- 6:00 Segunda parte de la mesa redonda "El caso de Costa Rica". Participantes: Presbítero Benjamín Núñez, licenciado Guido Fernández, Prof. Carlos Monge Alfaro.
- 7:15 Sala de conciertos — Para complacer solicitudes.
- 8:30 Páginas de Costa Rica. Un programa alusivo a nuestra independencia patria.
- 9:00 Concierto de la noche. — Saint-Saens: Concierto N° 4 en Do menor, Op. 44 para piano y orquesta. Sables: 4 Piezas Flamencas. Rossini: Obertura el Sifio de Corinto.
- 10:00 CLAUSURA DE LABORES.



Viernes 15 de Set. de 1972

- 12.00 Conjunto de Rehabilitación de Santa Ana
- 1.30 Batman, con Addam West y Burt Ward
- 3.30 Programa patriótico
- 4.00 Viaje Fantástico
- 4.30 La Calle del Saber
- 5.00 Marino y la Patrulla Oceánica
- 5.30 El Mundo de Nieves
- 6.00 Estelares Musicales
- 6.30 Telenoticias
- 7.00 La Tribu Brady
- 7.30 Concierto con Dylana Jensen
- 8.30 "Esposas, Esposos y Asesinos" con Rock Hudson y Susan St. Jones

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

## Miscelánea

**Simpósio sobre educación vial**  
 TARANTO (EFE) — La introducción de la enseñanza de la educación vial en todas las escuelas y la creación de un organismo de investigación científica para la seguridad de la circulación en carreteras, son dos de las propuestas contenidas en una moción en el "Cuarto Simposio Internacional sobre Educación Vial".

El congreso —en el cual han participado representantes de los transportes y de trabajos públicos de varios países— fue organizado por CESTA (Conferencia Europea de Autoescuela y Estudios Técnicos Profesionales de Consulta y asistencia automovilística)

Mañana sábado

¡PRONTO! ¡La maravilla del año! Catherine Deneuve, "Tristana"

PALACE —

3-7.30 ..... \$ 4.00  
 Michael Jayston, "Nicolás y Alejandra" ¡En colores!

VARIEDADES —

3, 7-9 ..... \$ 6.00  
 ¡Segunda semana triunfal!  
 ¡El coloso cinematográfico que está batiendo récords!  
 ¡Una aventura colosal en tierras exóticas y bravias!

# LOS CENTAUROS

¡En colores!

CALIFORNIA —

4, 6-8 ..... \$ 6.00  
 (Inconv. menores 18)  
 Carla Gravina, "Sin motivo aparente" ¡En colores!

MODERNO —

3, 7-9 ..... \$ 3.00  
 Gordon Scott, "Tarzán y la selva secreta" ¡Aventuras en la selva!

IDEAL —

6-8 ..... \$ 3.00  
 (Inconv. menores 15)  
 Larry Bishop, "Ángeles sin temor" ¡En colores!

RIO —

8 p. m. .... \$ 2.50  
 (Prohib. menores 18)  
 George Cole, "Amores de vampiros" ¡En colores!

## —POMPONIO—



## —EDUCANDO A PAPA—



# Paraguay y Guatemala de acuerdo sobre Cuba

GUATEMALA, (EFE). — "Los países americanos, miembros de la O.E.A.", no pueden revisar unilateralmente las medidas dictadas contra el gobierno de Cuba por la ex reunión de cancillería", dice una declaración del Paraguay y Guatemala suscrita hoy, jueves.

El documento —firmado por el canciller paraguayo, Raúl Sapena Pastor y el de Guatemala, Jorge Arenales Catalán— expresa también la preocupación de sus respectivos gobiernos por la intensificación de las actividades terroristas en Latinoamérica, caracterizadas por el secuestro y la coacción con amenaza a la vida y bienes, tanto de nacionales como de extranjeros, las cuales "han culminado en algunas ocasiones en la criminal e inconfundible ejecución de las víctimas".

En cuanto a Cuba, los cancelieres reiteran la necesidad de observar los procedimientos multilaterales así como los principios del tratado interamericano de asistencia recíproca y la necesidad de cumplir con las decisiones del órgano de consulta.

Acercado del terrorismo, reiteran su total adhesión a la resolución adoptada el 30 de junio de 1970 por la asamblea general de la organización de Estados Americanos, en la que se condenan los actos de terrorismo y en especial

el secuestro de personas. En otra parte de la declaración, señalan la conveniencia de que todos los países latinoamericanos proporcionen máximo apoyo a la Sesión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) por constituir el foro más caracterizado para producir las directrices políticas de tipo global que guíen a la región en sus relaciones con el resto del mundo. La declaración fue suscrita al término de una visita de tres días al canciller paraguayo hizo a este país.

# Próximo vencimiento de concurso de antecedentes para puerto en Puntarenas

El concurso de antecedentes para los estudios de ubicación, diseño y financiación del nuevo puerto de Puntarenas ha despertado el interés de profesionales, nacionales e internacionales, se informó en las oficinas del Departamento Comercial del IN-COP.

Los representantes de conocidas firmas de consultoría de Inglaterra, Japón, España, Bélgica, Holanda, Estados Unidos de Norteamérica, México y otros países

así como de importantes firmas nacionales, están en estos momentos estudiando sus posibilidades de participar.

Las firmas extranjeras interesadas han enviado al país y en otros casos están moviendo a sus funcionarios en Costa Rica, para llenar las gestiones del caso. Se espera que al final del concurso más de una docena de esas firmas hayan presentado sus ofertas para hacer los estudios

requeridos sobre las nuevas instalaciones portuarias del Pacifico.

El concurso de antecedentes fue publicado a mediados de julio último y dos meses después, a partir de esa fecha, se hará la adjudicación a la firma consultora que a juicio del Instituto de Puertos, reúna las mejores condiciones para la realización de los trabajos especificados en él.

# Pliego con 2000 firmas para que la Asamblea derogue la ley agraria

Un grupo de trabajadores del ITCO, algunos firmantes del pliego, estuvo ayer en la tarde en la redacción de DIARIO DE COSTA RICA, con el propósito de dejar el documento y de dar cuenta del sentido que tenía el desfile que encabezaban en ese momento.

Manifestaron que se proponen conseguir la destitución de la junta directiva del ITCO por el "Inexplicable acuerdo" que tomó en sesión de fecha reciente, según el cual se dispone la paralización de todas las actividades del Instituto de Tierras y Colonización, hasta tanto no apruebe la Contraloría General de la República el presupuesto ordinario de gastos para el próximo período económico.

Expresaron los visitantes que resulta inusitada una disposición de esa naturaleza cuando forzadamente, por mandato legal, el presupuesto de gastos deberá estar listo y entregado el próximo 30 de este mes a consideración de la Asamblea Legislativa.

Con ese objeto han visitado las redacciones de periódico, dijeron, lo que equivale a la denuncia de una actuación que por judica a un número elevado de trabajadores, porque consideran que no tiene sentido una medida de apremio a la Contraloría General de la República, cuando aún dispone de algunos días para aprobar o improbar el presupuesto de gastos, sin caer en incumplimiento de la ley. Manifestaron los visitantes que el fondo del acuerdo tomado por el ITCO tiene un sentido muy diferente y va encaminado, según lo dijeron, a justificar medidas que se han tomado contra trabajadores agrícolas en todas partes del país.

Además del pliego que trajeron a la redacción del periódico.

co, el grupo representativo de campesinos —como lo dijeron— enseñó la solicitud dirigida a la Asamblea Legislativa, con respaldo de 2.430 firmas, para que se derogue la actual Ley Agraria. Quieren apresurar la discusión

de uno de los proyectos de reforma presentados, en la esperanza de contar con una buena regulación legal que defienda y garantice los derechos de los campesinos, según dijeron antes de retirarse.

Hoy viernes  
¡PRONTO! Una obra maestra de la pantalla!

Catherine Deneuve,  
"Tristana"

PALACE  
3, 7-9 ..... \$ 4.00  
(Inconv. menores 15)  
Don Stroud,  
"Angeles sin temor"  
¡En colores!

VARIEDADES  
3, 7-9 ..... \$ 6.00  
¡Comienza su segunda semana... y sigue arrollando! ¡La espectacular aventura que tiene por escenario "el techo del mundo" y por protagonistas a los mejores jinetes de la tierra...!

LOS  
CEN  
TAU  
ROS  
¡En colores!

CALIFORNIA  
4, 6-8 ..... \$ 6.00  
(Inconv. menores 18)  
¡Enorme PREMIERE DE SUSPENSO!  
Jean-Louis  
Trintignant,  
"Sin motivo aparente"  
¡En colores!

MODERNO  
3, 7-9 ..... \$ 3.00  
Gerard Barry,  
"La espada redentora"  
¡En colores!

IDEAL  
6-8 ..... \$ 3.00  
(Inconv. menores 15)  
Aldo Ray,  
"Angeles sin temor"  
¡En colores!

RIO  
8 p. m. .... \$ 2.50  
(Prohib. menores 18)  
Peter Cushing,  
"Amores de vampiros"  
¡En colores!

## Miscelánea

Mal tiempo en toda Italia

ROMA, (EFE). El tiempo sigue sin mejorar en Italia: no sólo no ha habido casi verano este año, sino que el otoño parece haberse adelantado. A las condiciones atmosféricas, francamente adversas de las últimas semanas, se han agregado desde anoche y con perspectivas de prolongarse todo el fin de semana, verdadero aguaceros en toda la Italia del norte y central. La crónica no alcanza a cubrir ya todos los daños, inconvenientes y "mal humor", producidos en Roma, Milán, Úris, Florencia e inclusive numerosas capitales del sur de la península.

Las intervenciones de los bomberos, especialmente en zonas periféricas de las grandes ciudades, son ininterrumpidas. Las interrupciones de comunicaciones y caídas de árboles, postes telefónicos, inundaciones de casas bajas, incontables.

La situación ha alcanzado tal grado de pesimismo, que no obstante algunos anuncios de los meteorólogos de que próximamente volverá el buen tiempo, nadie lo cree ya.

CIUDADANO: Una ciudad limpia es una ciudad que se orienta hacia el progreso.

## "MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE"

"HOY VIERNES 15 DE SETIEMBRE 72"

"3 de la tarde y 8 de la noche"

"GRANDES CORRIDAS DE TOROS Y JUEGOS DE POLVORA"

ENTRADA GRATUITA

"REDONDEL PLAZA MUNICIPAL DEL ZAPOTE"

## HOY POR RADIO

Programación especial con motivo del 151 aniversario de la Independencia de Centro América.

## "LIBERTADORES DE AMERICA"

Serie dedicada a los próceres de los Estados Unidos, México y Centro América.

- Independencia de los Estados Unidos de Norteamérica
- Ignacio Hidalgo
- El Padre Hidalgo
- Manuel José Arce
- José Matías Delgado
- D. Pedro Molina
- D. José Cecilio del Valle
- José Francisco Córdoba
- José Francisco Barrundia
- Miguel de Larreynaga

Escuche estos diez capítulos HOY 15 de setiembre en las siguientes emisoras y en las horas indicadas:

FARO DEL CARIBE  
(1075 -6037 - 9645 KHz).

6:30 — 7:45 — 9:00 — 10:15 — 11:45 (mañana)  
1:45 — 2:30 — 4:35 (tarde)  
7:45 — 8:30 (noche)

Y también en las emisoras:

RADIO RELOJ (700 KHz).  
RADIO MONUMENTAL (650 KHz,  
y repetidora)

Nota: estas dos emisoras pasarán los programas en el transcurso del día.

Una producción del DEPARTAMENTO DE RADIO del



Sábado 16 de setiembre de 1972

## RADIO UNIVERSITARIA

850 KHz 96,7 MHz 101,5 MHz

TELEFONO ..... 25 39 36

- 6:58 Identificación de la emisora.
- 7:00 Lectura del horario de programas.
- 7:05 Galería musical.
- 7:45 Las travessuras de Till Eulenspiegel.
- 8:00 Obras cortas. Bruch: Fantasia Escocesa Op. 46 para violín y orquesta. Benjamin: Concierto Quasi una Fantasia, para piano y orquesta.
- 9:00 Perfiles de la ciencia.
- 9:15 Música y charlas de Alemania.
- 9:45 Interludio melódico.
- 10:00 Concierto de la mañana. Para complacer solicitudes.
- 11:00 Actualidades.
- 11:30 Desde Europa con melodías.
- 12:00 Concierto del mediodía. Walton: Variaciones sobre un tema de Hindemith. Villa-Lobos: Bachianas Brasileiras Nº 5 para soprano y ocho cellos. Vivaldi: Concierto en Si bemol Mayor P. 388 para violín, cello y orquesta. C. Ph. E. Bach: Cuarteto en la menor, para flauta travesera, viola cello y piano. Tchaikovsky: Concierto Nº 2 en Sol Mayor Op. 44 para piano y orquesta. Delibes: El Rey se Divierte - Ballet.
- 2:00 Palco en la Opera. Richard Wagner "El oro del Rin" (a petición). - (Kirsten, Flagstad, Set Svanholm, George London, Gustav Neidlinger, Georg Solti).
- 6:00 Música y compositores. Para complacer solicitudes.
- 6:00 Conferencia de la cátedra de Fundamentos de Filosofía.
- 7:00 Noticias y comentarios del departamento de desarrollo y relaciones públicas de la Universidad de Costa Rica.
- 7:30 Sala de conciertos. Para complacer solicitudes.
- 8:00 Conferencia de la cátedra de Fundamentos de Biología.
- 9:00 Concierto de la noche. Glazunov: Las Estaciones, Op. 67. Ballet. Fux: Obertura.
- 10:00 CLAUDURA DE LABORES.

# Gobierno actúa en Limón sin literatura: Figueres

Las actividades en la ciudad de Limón se cumplieron ayer conforme al programa de celebraciones para festejar el traspaso de las instalaciones ferroviarias de la Northern Railway Company al Estado, inmediatamente después de llegar el señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, en compañía de su señora esposa y de otras personas.

En la comunicación breve y concisa que en las primeras horas de la noche hizo para **DIARIO DE COSTA RICA** desde Limón, don Eduardo Castro, redactor del periódico, los sucesos se cumplieron en el siguiente orden: a las 6:45 el Jefe del Estado inauguró en el Colegio de Limón, la Feria Agropecuaria, suceso al cual tanto el Ministerio de Agricultura y Ganadería como los ganaderos de la región atribuyen importancia especial, particularmente porque desde la última han transcurrido varios años. Se consideraba una necesidad no sólo por la exhibición en sí misma, sino por el estímulo que significa para los hombres que en esa zona se dedican en grande a la actividad pecuaria.

Habló en ese acto, en primer lugar, el Ministro de Economía, Industria y Comercio, Lic. Jorge Sánchez Méndez, sobre los esfuerzos que hace el Ministerio de su cargo en provecho del desarrollo limonense. El Ministro de Agricultura y Ganadería, señor Fernando Batalla se expresó en términos semejante extendiéndose sobre los programas que el Ministerio de Agricultura, a través del Centro Agrícola Regional del Atlántico, lleva a cabo en beneficio de la zona atlántica. Se refirió a la importancia de la ganadería como industria en esa región a la que llamó zona permanentemente pecuaria.

El Presidente Figueres, tercero en el uso de la palabra, inició su discurso con el comentario de que según la prensa la gente habla de cambios como una necesidad. Mientras unos recomiendan eso, otros piensan en poner a la gente a trabajar y comer. Así procedió el Gobierno con la Provincia de Limón sin literatura. Limón va a contar con Ferrocarril a la capital, símbolo de la segunda independencia. Va a contar también, a corto plazo, con un rompepeñas para servicio del puerto y con carretera a San José. Con nuevos cultivos para el futuro: garano y madera.

El Gobierno está dispuesto —dijo el señor Presidente— a promover legislación adecuada para que los grandes concesionarios de tierras por lo menos siembren lo que cortan, y se refirió a continuación al plan que el Ministerio de Agricultura prepara de sembrar 100,000 hectáreas de Laurel en la Provincia de Limón. Es cierto —dijo— que pasto y madera dan poco empleo, por eso hay que industrializar.

Reveló el Presidente que ha venido manteniendo conversaciones con grandes empresas para establecer la industria de fundición en Limón, a propósito de la cual expresó que en Limón en donde dos grandes culturas se mezclan, la europea y la africana, debe haber una fuerte economía.

El programa de celebraciones oficiales correspondientes al día de ayer, terminó a las 8:00 con una emotiva ceremonia en las oficinas centrales de Jandeva en la que la señora de Figueres devolvió el retrato de su esposo, después de que éste había puesto la primera piedra del rompepeñas.

En Limón hay una extraordinaria concurrencia de personas de la meseta central, en su mayor parte de funcionarios del gobierno central y representantes de organismos interesados en los sucesos que llenan de satisfacción —se dijo— a la región atlántica con motivo del traspaso de las instalaciones ferroviarias de la Northern Railway Co. al Estado, como era promesa del Gobierno al país, agregaron los funcionarios que acompañan al mandatario.

La lista oficial de quienes acompañaron en su viaje a Limón al señor Presidente de la República, según el comunicado de prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores, es así:

—Señor Dr. Juan B. Lacayo

- Embajador de Nicaragua
- Señor David S. Peré
- Embajador de Panamá
- Señor Víctor Clement Nijs
- Embajador de Bélgica
- Señor Yves Debroise
- Embajador de Francia
- Señor Dr. Antonio Coelho
- Bártolo - Embajador de Portugal
- Señor Lic. Michiel Petrus
- Gorsira - Embajador de Holanda
- Señor Lic. René Prías Ojeda
- Embajador de Chile
- Señor Dr. Wen-Hui Wu
- Embajador de China
- Señor Dr. Aldo Clusullo
- Embajador del Uruguay
- Señor Rodolfo Baltierrez
- Embajador de Argentina
- Señor Dr. Napoleón Alcerro
- Oliva - Embajador de Honduras
- Señor Dr. José Alvarado
- Sánchez - Embajador del Perú
- Señor Tetsusaburo Hitomi
- Embajador del Japón
- Señor Lic. Rogelio Martínez A.
- Embajador de México
- Señor El Nevo
- Embajador de Israel
- Señor Elwood M. Rabenold
- Encargado de Negocios a.i. de U.S.A.
- Señor Arnold Mosolov
- Encargado de Negocios de la U.R.S.S.
- Señor Walter Wellhausen
- Encargado de Negocios a.i. de Alemania
- Señor Lic. Gustavo Parra
- Encargado de Negocios a.i. de Venezuela
- Señor Presbo, Dr. Giacinto
- Berlaco - Encargado de Negocios a.i. de Santa Sede
- Señor René Thibault
- Segundo Secretario del Canadá
- Señor Dr. Rafael Castañeda
- Cantú - Primer Secretario de El Salvador
- Señor Guillermo Rosales
- Tercer Secretario de Guatemala
- Señor Doménico Deganello
- Agregado Comercial de Italia

- No asistieron dos países: Inglaterra y Colombia.
- Por el Ministerio de Relaciones Exteriores asistieron:
- Fernando Salazar Navarrete
- Ministro de Relaciones Exteriores a.i.
- Manuel Hernández - Director General de Protocolo a.i.
- José Joaquín Chaverri - Jefe de Información
- Santiago Pla - Agregado al Protocolo.

## HAY QUE MODERNIZAR SISTEMA BANCARIO

El Presidente de la República dijo en Limón que Suiza y otras potencias que tienen grandes bancos, están gravando con fuertes recargos al capital. De modo —dijo— que hay un gran capital flotante en el mundo. Mucho de ese capital, agregó Figueres, pertenece a personas deseadas de participar en el desarrollo de democracias pequeñas como la de Costa Rica.

El primer mandatario anunció que se encuentran en conversaciones con este tipo de capitalistas. Vendrán al país representantes de estos capitales interesados en el desarrollo nacional. Serán bien acogidos aseguró Figueres. Pero no les pediremos que nos regalen nada.

El jefe de Estado hizo hincapié en la necesidad de agilizar las leyes bancarias de Costa Rica, pues se ha dado el caso de que estas firmas han tardado hasta un mes tratando de introducir su capital al país.

Tenemos que modernizar el Sistema Bancario Nacional, expresó el señor Figueres. Para concluir, expresó que sabe que los periódicos harán comentarios irresponsables sobre este asunto.



El Teatro Nacional, construido a finales del siglo pasado y orgullo de los costarricenses, ostenta las banderas de las cinco repúblicas centroamericanas con motivo de cumplirse ayer los 151 años de la independencia de la Corona Española. (Foto DIARIO DE COSTA RICA por E. Gómez).

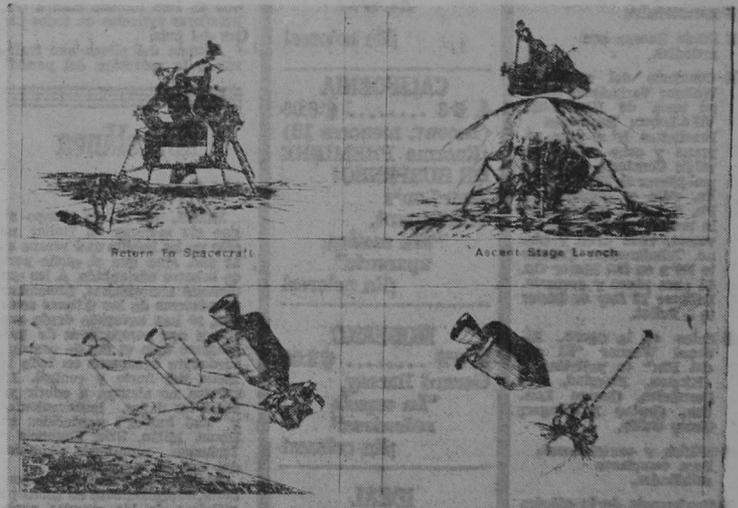
## Desfile de faroles anoche para celebrar Independencia

No obstante los fuertes aguaceros del día y la persistente lluvia menuda de la noche, el programa de celebraciones preparado para conmemorar la Independencia de Costa Rica en su 151 aniversario, pudo llevarse a cabo en forma satisfactoria anoche en San José.

Los conciertos y bailes se hicieron con buen éxito y los discipulos escolares, en el Parque Nacional y en otros lugares se realizaron con representaciones escolares enfaroladas, a todo co-

lor, que ocuparon la espaciosa área transitable del parque en torno al Monumento Nacional. Fue indudablemente el espectáculo mejor del día, no sólo en la gran concentración frente a la Biblioteca Nacional, en que miles de chicos de escuela cantaron gloriosos himnos patrios y marcaron el paso, sino en el derroche de luces que se produjo cuando esa gran masa infantil se dispersó por la ciudad en busca de sus hogares. La Avenida Central, en determinado momento,

antes de la lluvia, se vio completamente ocupada por pequeñas ilusiones que se empeñaban en mantener encendido el farol. No sólo en el centro de la ciudad hubo color y alegría. Los once distritos del Cantón Central de San José disfrutaron el mismo regocijo, tuvieron la misma oportunidad de presenciar actos artísticos en forma de conjuntos musicales y cuadros de teatro y baile, tan bonitos y bien presentados como el que actuó en el Centro de San José.



Las fotografías muestran las cuatro últimas etapas del módulo lunar: Superior izquierda, retorno de los astronautas al módulo; superior derecha, ascenso de la parte superior del módulo; inferior izquierda, encuentro en el espacio con el módulo de comando pasando los astronautas a éste; e inferior derecha, abandonando el módulo lunar.

## Exhibirán aquí modulo lunar de E.E. U.U.

El próximo martes 19 de los corrientes a las 10:00 a.m. será la apertura de la exhibición del aparato que condujo al hombre a la luna.

Se trata de un modelo a un tercio de escala del Módulo Lunar y del Módulo de Comando; confeccionado con todos los detalles técnicos del modelo original.

Además estarán expuestas 70 fotografías a todo color tomadas por los astronautas de las diferentes misiones, Apollo, Gémini, Surveyor y Lunar Orbiter.

Con esta exposición se ha querido rendir tributo a todas aquellas mentes que han contribuido para hacer posible la conquista de la Luna por el hombre.

El Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos invita muy cordialmente al público en general a que se hagan presentes en dicha exposición, que será inaugurada el próximo 19 de setiembre a las 10:00 a.m. en el primer piso del Banco Central según informó la Embajada de E.E.U.U.

# Hoy esperan Selección de C.Rica en Nueva York

NUEVA YORK, (EFE).— La Selección Nacional de Costa Rica y "Olimpia" de Honduras llegarán hoy viernes a esta ciudad para el partido que disputarán el próximo domingo 17 de setiembre en el estadio "Randall Island", que dará inicio al primer torneo centroamericano de fútbol en Nueva York.

La afición futbolística local espera con interés este encuentro que enfrentará a dos de los más destacados equipos de Centro América y cuyo ganador deberá medirse el 24 de setiembre en el mismo estadio al "Comunicaciones", campeón de Guatemala.

## Gran torneo de pesca de barbudo

La Cámara Jr. de Grecia ha venido preparando un torneo de pesca de Barbudo, dedicado al mismo al Club Nacional de Pesca y al Río Club de Costa Rica, quienes darán preciosos trofeos a los ganadores.

El entusiasmo que ha despertado este evento entre los amigos y socios de los clubes mencionados ha sido enorme y se espera una concurrencia de más de 200 pescadores que llegarán al río Colorado con sus familias, ya que además habrá carne asada con sus respectivas cervezas frías.

Para más informes sobre inscripciones y datos relacionados con el torneo, comunicarse con Gilca Ltda.

A continuación damos el reglamento que regirá en este gran acontecimiento deportivo de la Cámara Jr. de Grecia.

Este torneo se regirá de acuerdo al siguiente reglamento:

1º) El Tribunal Calificador lo será la Comisión de la Cámara Junior y su fallo será inapelable.

### 2º) DISTRIBUCION DE TROFEOS:

a) Un trofeo al participante que se presente de primero con 12 piezas pescadas reglamentariamente.

b) Un trofeo al participante que se presente de segundo con 12 piezas pescadas reglamentariamente.

c) Se dar trofeo a 9 participantes que presenten las piezas de mayor tamaño.

La entrega de trofeos será en el Rincón Vous Bar.

3º) Ningún participante podrá obtener más de un trofeo en la categoría de tamaño.

4º) La medida mínima de una pieza podrá poder participar y casificar, será de 6 pulgadas y que no se encuentre mutilada.

5º) La zona permitida de pesca será de la confluencia de los ríos Grande y Colorado, 1000 metros aguas abajo y 500 metros aguas arriba del Río Grande, siendo dicha zona de limitada por medio de banderas.

6º) Las horas fijadas para la competencia será de 8 a.m. a 12 m., después de las 12 horas no se recibirá ninguna pieza para inscribir.

7º) Funcionará como Juez el señor Jorge Arroyo M. Presidente de la Federación Nal. de Pesca y tiro, quien permanecerá en las inmediaciones de la catarata.

8º) El Tribunal Calificador nombrará y distribuirá los fiscales necesarios.

9º) Las piezas podrán inscribirse en cualquier momento durante el desarrollo del torneo.

10º) Todos los participantes deberán presentarse previamente ante el juez donde recibirán las instrucciones pertinentes, no pudiendo salir ningún partici-

pante antes de la hora indicada.

11º) El equipo a usarse será caña o cuerda de mano, siendo la carnada libre.

12º) Será descalificado cualquier participante que incurriera en una infracción a este reglamento.

13º) La Cámara Junior no se hará responsable de accidentes que ocurran durante el desarrollo del torneo.

14º) Valor de la inscripción: ₡ 10.00 por participante.

15º) Las inscripciones podrán hacerse en los siguientes puestos: Agencia Singer Grecia, Rincón; Agencia Singer Grecia, Rincón.

dez Vouz, con Socios de la Cámara Junior local. Con el recibo de inscripción se les dará el distintivo de participación correspondiente.

16º) Este torneo es dedicado al Club Nacional de Pesca y Río Club de Costa Rica.

NOTA: Esperamos la colaboración de todos los participantes pescadores, retornando al río aquellas piezas con tamaño menor de 6 pulgadas; para con esto contribuir a la conservación de la especie.

Comisión Organizadora Cámara Junior de Grecia Set. 72.

## Clasificación del Octogonal josefino

### EQUIPOS

EQUIPOS	PJ	PG	PP	PE	GF	GC	Pts.
A.D. Sagrada Familia	2	1	0	1	7	2	3
Habana F. C.	2	1	0	1	3	2	3
Selección de Plazoleta	2	1	0	1	4	3	3
Sociedad Gimnástica Española	1	1	0	0	5	3	2
Hatillo C.S.O.	1	0	0	1	2	2	1
Curridabat F. C.	2	0	1	1	5	6	1
Selección de Moravia	2	0	1	1	1	2	1
Pérez Zeledón F. C.	2	0	2	0	4	11	0
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>31</b>	<b>31</b>	<b>14</b>

Tabla de puntuación de la Cuadrangular de 4ª División Especial al 12 de Setiembre de 1972

### EQUIPOS

EQUIPOS	PJ	PG	PP	PE	GF	GC	Pts.
Limon Japdeva F.C.	2	2	0	0	4	0	4
Deportivo Saprissa	1	0	0	1	1	1	1
L. D. Alajuelense	2	0	1	1	1	2	1
Deportivo México	1	0	1	0	0	3	0

## Dimitió sus tres cargos deportivos Manuel Rojas

Durante cerca de los 25 años ha venido prestando servicios al fútbol ocupando diferentes cargos en la Federación Costarricense de Fútbol (antes Nacional) el caballero don Manuel Rojas Vargas.

Fero don Manuel no ha logrado cumplir los 25 años para poder celebrar sus bodas de plata con el fútbol federado de Costa Rica.

Al parecer quedó lastimado moralmente cuando en ocasión de anunciarse aquí la celebración de un Congreso de la Confraternidad no fue citado por el Comité Director de la Federación a sabiendas de que esta iba en vigencia su cargo de Representante de la Federación de Costa Rica ante dicha organización.

Dicho Congreso no llegó a efectuarse por no presentación de los miembros necesarios y todo quedó en una reunión entre federativos de tres países. Pero la actitud de inhibición oficial del señor Rojas Vargas si se produjo.

Creemos que debido a esa circunstancia, aunque alegando aspectos personales —que efectivamente lo son— don Manuel presentó con carácter de irrevocable su dimisión al citado cargo de Representantes de la Federación en la Confraternidad, así como de los que venía desempeñando en la directiva del Colegio de Arbitros y de la Comisión de Arbitraje.

Se produce así una baja sensible en la organización del fútbol federado.

## Resultados de partidos de Tercera División

Resultados oficiales de los partidos de Cuarta, Quinta y Sexta Divisiones del domingo 10 de setiembre 1972

Habana F. C. .... 1	A. D. Sagrada Familia 1
Selección de Moravia ..... 0	Selección de Plazoleta ..... 0
Curridabat F. C. .... 2	Hatillo C.S.O. .... 2
Soc. Gimnástica Española ... 5	Pérez Zeledón F. C. ... 3

Castigos a jugadores de Tercera División de San José Partidos Domingo 10 Setiembre

Hatillo C.S.O. Aurelio Pochet González — 1 partido de suspensión  
Pérez Zeledón F. C. Franklin Saas Herrera — Doble amonestación  
Curridabat F. C. Marco A. Sánchez Castro — 1 partido de suspensión  
Soc. Gimnástica Española Walter Mora Rivera — Doble amonestación

### CUARTA DIVISION

U. D. Moravia ..... 5	Dep. México Junior ... 3
C. S. Guadalupe ..... 3	J.E.C. La Soledad ..... 2
C. S. La Libertad ..... 5	Aserri F. C. .... 2
Rohrmoose F. C. .... 2	Karika F.C. .... 0
C. S. Uruguay ..... 3	Esc. Nicaragua F. C. ... 2
Deportivo F. K. .... 5	Kennedy Junior ..... 1
River Side F. C. .... 6	Santos F. C. .... 0
Atlético González Viquez ... 0	Dep. Dulce Nombre ... 2
Luna Park F. C. .... 0	U. D. San Gerardo ... 6

### QUINTA DIVISION

Deportivo Saprissa ..... 2	Saint Francis College ... 2
Brasil F. C. (gana puntos)	C.S. La Libertad (no se presentó)
Sport Saucos ..... 1	U.D. San Gerardo .... 1
Naciones Unidas (no se presentó)	Patarrá F. C. (gana puntos)
C. S. Guadalupe ..... 0	A.D. Hatillo Uno ..... 0
Universidad de C. R. .... 1	Deportivo México ..... 0
Atlético Azteca ..... 0	Atlético Milán ..... 1

### SEXTA DIVISION

Deportivo Saprissa ..... 9	Aserri F. C. .... 0
A.D. Aserri (suspendido)	Deportivo México ..... 1
Atlético Minerva ..... 1	Atlético Claret ..... 1
A.D. Hatillo Uno ..... 1	Dep. Costa Rica ..... 1

## ESPERA INDEPENDIENTE NOTICIAS DEL AJAX

BUENOS AIRES, (EFE). — "No hemos recibido ninguna respuesta del Ajax hasta el momento", aseguró, el secretario del club de fútbol argentino Independiente, señor Varela, al preguntarse, le sobre la verosimilitud de las versiones que aseguran que ya obraría en poder de los directivos de la entidad de Avellaneda un telegrama del Ajax, de Holanda, club campeón de la Copa de Europa de Clubes, donde no se da ninguna satisfacción al reclamo cablegráfico interpuesto por el equipo argentino el domingo pasado.

Por lo tanto, el informante nos tuvo que nada se puede decir aun sobre la posible decisión de Independiente de no enviar a su

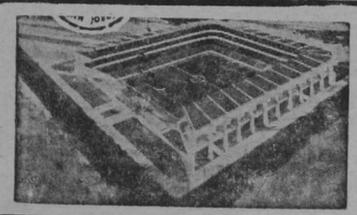
equipo a Amsterdam para disputar el segundo partido, el de vuelta de la final de la "Copa Intercontinental de Fútbol". El partido de ida, jugado la pasada semana en Avellaneda terminó con empate a un gol.

El entredicho planteado surgió a raíz de las declaraciones que efectuaron a su regreso a Holanda los integrantes de la delegación del Ajax acerca del partido que disputaran días atrás en Buenos Aires.

Dichas declaraciones, efectuadas por jugadores y directivos holandeses, fueron consideradas agravantes para su institución y para el fútbol argentino por los dirigentes de Independiente.

## Consuma Productos Nacionales

### ¡ES UNA MANERA DE HACER PATRIA!



PROXIMO DOMINGO — ESTADIO RICARDO SAPRISSA  
¡Magnífico programa en el mejor Estadio del país!

9 horas: Por el cuadrangular final de Cuarta División

## DEPORTIVO SAPRISSA Vs. LIMON JAPDEVA

11 horas: Se inicia el Torneo de Copa JUAN SANTAMARIA 1972

## SAPRISSA ★ DEP. MEXICO

### PRECIOS:

PALCO ESPECIAL ..	₡ 10.00
PLATEAS ..	₡ 8.00
PREFERENCIA ..	₡ 6.00
POPULAR ..	₡ 4.00

No habrá entradas numeradas



SOCIOS DEL SAPRISSA

Recibo AGOSTO 1972  
Cupón Nº 3

# POCA COSA

# Continúa con entusiasmo la preparación de torneo de boxeo

Efectivamente la historia se repite. Desgraciadamente, porque en esa repetición está la rutina, el costumbrismo y con ello el estancamiento.

Habíamos ayer de que se alce en los mismos procedimientos de hace años realizados por hombres diferentes. Por nuestra parte podemos asegurar...

...que somos los de siempre. Mantenemos el mismo criterio sobre ciertas actitudes cuando estas están sujetas a los mismos preceptos estatutarios.

El mismo texto tenía el inciso Y del artículo 21 del estatuto de la Federación hace cinco años, que ahora. Lo mismo que pensábamos entonces...

...seguimos pensándolo ahora. Y lo mismo que escribimos hace diez y doce años sobre la juosa integración de las delegaciones deportivas —en este caso

...fútbolísticas— que representando a Costa Rica salen al exterior, lo podemos repetir hoy. Que nosotros recordemos, jamás llegó a Costa Rica una delegación

...fútbolística cuyo número excediera de treinta personas. Ni húngara, ni checa, ni alemana, española, rusa, argentina, colombiana, norteamericana o mexicana.

Hace años se incluía en la delegación hasta a jugadores lesionados, por aquello de: "pobrecitos, tienen derecho". Hoy se forma una delegación de 31...

...personas para ir a celebrar tres partidos frente a equipos de club en Nueva York. Los tiempos han cambiado. Nuestros procedimientos no. Por eso, seguimos igual.

Y no es que tengamos interés de buscar o meter las narices donde no debemos. Siempre hemos dicho, y lo repetimos, que la salida y gasto de los...

...dineros del fútbol se hacen con claridad. Nadie supera en ese menester a la Federación. En nuestra "Poca Cosa" del 31 de agosto ppdo. poníamos como

...ejemplo el espíritu de economía y de honradez del ingeniero Gonzalo Lizano, quien se apresuró en rendir cuentas a sus compañeros de directorio, tan pronto...

...regresó de su viaje por país

del sur. Nosotros recibimos copia de aquel detallado informe y muy gustosamente lo publicamos. En 13 días \$ 130.

La Federación prometió rendir periódicamente Informe detallado de todo lo que se iba gastando en el renglón "Selección Nacional" y lo cumplió.

Ya hemos visto el primer informe económico enviado a los clubes de primera, y esperamos ver pronto el segundo, donde deben ofrecerse liquidaciones y...

...otros datos siempre interesantes, tanto para los curiosos como para los descontentos o incontentos. Porque estos no faltan. Por ejemplo, se habla de...

...licitaciones y que si se hizo una para los uniformes, cuando nunca se había hecho, bien podrían haberse acordado dos o tres más para gastos de consideración.

Mientras un experto dice que la tela de los uniformes se arruga mucho, otro experto asegura que no había necesidad de ir a comprar botas de fútbol a Argentina,...

...puesto que de la marca adquirida se fabrican en Europa y en América y especialmente en México, pero que de mejor calidad y más suavidad las hay aquí.

A fin de cuentas, pensamos, estos y otros problemitas o detalles, siempre se han presentado. Como también los comentarios sobre los mismos. Siempre igual.

Esta Federación ha tenido el acierto de dedicar la mayor atención y tiempo a la Selección. Eso es bueno. Muy bueno. Pero no ha dejado de caer en los mismos

...vicios o debilidades que otras anteriores en lo que a la "viagera" se refiere. Está visto y comprobado que tendremos que seguir así hasta que...

...llegue un Comité Director que regule con sentido de economía y práctico, la integración de las delegaciones al exterior, donde no sea necesario la inclusión

...de todos los jugadores seleccionados (22) y nueve acompañantes para ir a disputar tres partidos amistosos sin importancia. El turismo debe ser aparte.

MONAGUILLO

A dos meses vista de la inauguración del III Campeonato Centroamericano y del Caribe de Boxeo Aficionado, el Comité Organizador continúa con sus sesiones acostumbradas de todos los martes, empeñado en brindar todo un ejemplo de organización en lo que se refiere a este magno evento del próximo mes de noviembre.

Uno de los asuntos que ha tratado con mayor interés, es lo referente al arbitraje. Desde que quedó integrado el Comité, ha sido este el punto que ha preocupado a sus Miembros, ya que se considera como uno de los más importantes por razones de mucho peso y que es obvio comentar.

Por motivos reglamentarios para esta clase de competencias, los árbitros y jueces que intervengan en la dirección de las peleas, tienen que estar afiliados a la A.I.B.A. (Asociación Internacional de Boxeo Aficionado). Es así como el Comité ha dirigido carta al señor Waldo Santiago, Presidente de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Boxeo Aficionado y Juez Calificador de A.I.B.A., para que envíe una nómina de árbitros y jueces que estén afiliados a dicho Organismo Internacional. Con esa nómina el Comité solicitará a cada país participante que incluya dentro de la delegación a uno de estos elementos, a fin de cotejarlo con la lista que enviará el señor Santiago y darle su beneplácito.

Vale la pena comentar y muy a pesar del Comité, que los árbitros y jueces nacionales no podrán actuar en el Campeonato, debido a que ninguno de ellos está afiliado a la A.I.B.A. Para poder estarlo necesitan recibir un curso y aprobar luego un examen, controlados o dirigidos por dicho Organismo.

Por exigirlo así los Reglamentos que regirán para este Campeonato que puede considerarse como regional, será invitado el señor Robert Zurke actual Presidente en ejercicio de la A.I.B.A. Ya se ha girado la invitación correspondiente a tan alta autoridad mundial del boxeo aficionado, que a no dudar será motivo de orgullo para nuestro país tenerlo como huésped.

A partir del próximo lunes y ante la urgencia de que algunos de los países confirmen o declinen su asistencia, se acordó enviar mensajes radiofónicos a fin de que se manifesten en uno u

otro sentido. Se consideró como probable atraso de dichas confirmaciones, el hecho de que muchos de los países estaban participando en las Olimpiadas de Munich y que por consecuencia los principales dirigentes del boxeo aficionado de esas naciones se encontraban ausentes.

Nuestro país tiene la gran oportunidad de figurar en el Directorio de la Confederación Centroamericana y del Caribe de Boxeo Aficionado, cuando en el III Congreso Ordinario de este Organismo que se realizará en nuestro país, se elijan los nuevos Miembros que lo integrarán por un período de dos años. Se da como un hecho de que por ser nuestro país sede de este Congreso se le dé la oportunidad a un costarricense para que forme parte de este Directorio regional, distinción que sería de gran significación para el boxeo aficionado nacional.

Haciendo un poco de historia, la Confederación se instaló e integró con un Directorio provisional en los últimos Juegos Centroamericanos y del Caribe de Panamá. Posteriormente este fue ratificado con motivo del I Campeonato realizado en La Habana, Cuba en 1970.

Valiosas cooperaciones de dos reconocidas firmas comerciales de la ciudad capital, se recibieron en la última sesión. La empresa REYCO donará doble juego de pantalóneta y sweater de competición y además la respectiva bata para subir al ring para todos los seleccionados nacionales.

La otra firma comercial que ha dado su valioso y desinteresado aporte a los boxeadores nacionales, cuerpo técnico y delegado, es Kesbida Importadora, fabricantes de ropa Romano, que obsequiará los uniformes de gala para el desfile de inauguración.

Estos aportes valiosos, como otros que ha recibido el Comité, le han marcado la pauta a seguir en su empeño de hacer una realidad tangible, la realización en nuestro país de este evento que será orgullo de todos los costarricenses.

**PROGRAMA DE BOXEO AFICIONADO PARA HOY JUEVES**

Para esta noche en el Gimnasio Nacional, está programada una interesante velada de guardias que dará comienzo a las 8 p.m.

En su afán de seguir observando la condición de algunos de los preseleccionados que integrarán la Selección definitiva, que nos representará en el III Campeonato Centroamericano y del Caribe de Boxeo Aficionado, el entrenador nacional Jorge Manzanares ha confeccionado un llamativo programa, que llevará mucho público a las instalaciones del Gimnasio Nacional.

Todas las peleas serán a tres rounds (tres minutos de pelea y uno de descanso) y serán cumplidas por los siguientes peleadores:

**MINIMOSCA**

—Jeremías Mora vs. Carlos Soto

**WELTER JUNIOR**

—Ronald Mayorga vs. Jorge Montoya

**LIGERO**

—Edu González vs. Antonio Hernández

**GALLO**

—Félix Madrigal vs. Nautillo Zúñiga

**LIGERO**

—Carlos Almanza vs. José Zúñiga

**GALLO**

—Rodrigo Valverde vs. José Hernández

**WELTER**

—Francisco Chavarria vs. Marcos Herrero

**PLUMA**

—Manuel Rodríguez vs. Rafael Molina

**GALLO**

—Roberto Hidalgo vs. Walter Rodríguez

**EMERGENTES**

—Rafael Castro, Rogelio Thompson y Arturo Arilla.

Como todos los programas anteriores, éste también será a beneficio del Comité Organizador, por lo que se espera que los aficionados presten su colaboración asistiendo en gran número esta noche al Gimnasio Nacional.

Los precios a cobrar serán los siguientes: Gradería C 3.00, Palco C 5.00, Ring Side C 10.00. Niños menores de doce años acompañados por persona mayor, entrada gratuita.



## ITCO

INSTITUTO DE TIERRAS Y COLONIZACION

Nacimos para mejorar la vivencia campecina, con esfuerzo y trabajo cumpliremos. UNIDO AL FERVOR PATRIO EN LA CELEBRACION DE 151 AÑOS DE INDEPENDENCIA, SALUDA A TODOS LOS CAMPESINOS DEL PAIS Y RUEGA A ELLOS -EN FSTA MEMORABLE FECHA- APOYAR AL ITCO EN SU LUCHA POR SOBREVIVIR.

San José, Setiembre 15-72.



# Partidos oficiales de Tercera para el domingo

EQUIPOS	CAMPOS	HORAS
A. D. Sagrada Familia-Sociedad	Sagrada Familia	11
Gimnástica Española	Est. Pérez Zeledón	11
Pérez Zeledón F.C.-Curridabat F. C.	Hatillo	1
Hatillo C.S.O.-Selección de Moravia	Est. San Ant. Desamp.	11
Selección de Píazoleta-Habana F.C. (permitido homenaje)		

Partidos oficiales de Cuarta, Quinta y Sexta Divisiones Domingo 17 de Setiembre 1972

CUARTA DIVISION		CAMPOS	HORAS
Kennedy Junior-U.D. Moravia	Cancha Santa Lucía	11	
Escuela Nicaragua F.C.-Deportivo F.K.	Uno	9	
Kaika F. C.-C.S. Uruguay	Uno	11	
Aserri F.C.-Rohrmoser F. C.	Aserri	11	
I.E.C. La Soledad C.S. La Libertad	Dos	9	
México Junior-C.S. Guadalupe	Est. San Ant. Desamp.	11	
San Ant. de Desamparados-F.C. Deportivo Aranjuez	Cancha Libertad	9	
Luna Park F.C.-A. D. Hatillo Uno	Aserri	9	
A.D. Asericción-U.D. San Gerardo	Cancha Libertad	11	
Deportivo Dulce Nombre-Universidad de Costa Rica	Cancha Libertad	9	
Santos F. C.-Atlético González Viquez	Cancha Santa Lucía	9	

QUINTA DIVISION		CAMPOS	HORAS
Atlético Azteca-Saint Francis College	Cuatro	10.30	
Atlético Millán-Sport Saucos	Cuatro	9	
Brasil F.C.U.D. San Gerardo	Seis	10.30	
C.S. La Libertad-Deportivo Sapriña	Seis	9	
A.D. Hatillo Uno-Universidad de C. R.	Ocho	9	
Patarrá F.C.-C.S. Guadalupe	Ocho	10.30	
Dep. Costa Rica-Naciones Unidas	Nueve	10.30	

SEXTA DIVISION		CAMPOS	HORAS
Deportivo Costa Rica-Saint Francis College	Nueve	9	
Deportivo México-Atlético Minerva	Ocho	9	
Aserri F.C.-A.D. Asericción	Once	10.30	

## PRENSA DEPORTIVA DE CARACAS PROTESTA A MEXICO

CARACAS. (EFE) — Como "absurda determinación" califica el diario deportivo "Extra" la supuesta decisión de la Comisión de Boxeo de Ciudad de México de pagar a los boxeadores venezolanos que actúan allí "solo por los rounds que se mantienen en el cuadrilátero". Una información en ese sentido había sido divulgada recientemente por los diarios de la "Cadena Capriles" a través de una crónica de su corresponsal en

México, Cuco Conde. El diario "Extra" estima que el Instituto Nacional de Deportes debe intervenir para proteger a los boxeadores venezolanos que se presentan en escenarios mexicanos. El periódico caraqueño subraya que la supuesta determinación de la Comisión de Boxeo de México lesiona los intereses de los deportistas venezolanos y que sienta pésimos precedentes para el deporte en general.

# Aspectos de huelga de los jugadores de las mayores

Por MELVIN DURLSAG

(Propiedad de King Features Syndicate, Prohibida la reproducción parcial o total). Especial para DIARIO DE COSTA RICA Y LA HORA.

LOS ANGELES, (KPS). — En los veinte años que jugó béisbol profesional, Gil Hodges escribió una historia ejemplar de la que todos los chiquillos que empiezan a jugar pueden aprovecharse. Habiendo tomado parte en 2071 juegos, nunca los expulsaron del campeonato. Aun a los 19 años, cuando llegaba de una aldea de Indiana, pensaba que ser expulsado de un juego era indigno de un profesional y estaba muy por abajo de la dignidad de un atleta.

Gil no fue ningún santo. Tenía todos los instintos temperamentales del individuo agresivo que es deportista; pero habiendo resultado desde muy temprano en su vida que quien esconde sus emociones puede lograr más que quien obedece sus naturales instintos, pudo llegar a ser un jugador excepcional, un buen jugador y un mejor manager. Le preguntaron un día cómo había logrado mantener duramente tantos años esa restricción y ese dominio sobre sí mismo,

### POR SIMPLE RAZONAMIENTO

No le fue difícil responder. Meramente llegó a la conclusión de que pronunciar malas palabras era la principal causa de que corrieran a los jugadores del campo de béisbol y encontró un término que sustituya juramentos e injurias. Decía: "¡Plumas de caballo!".

"Si usted se enfrenta a un umpire", decía Gil, "y exclama ¡Plumas de Caballo...! ¿Quién se atreve por eso a expulsarlo del juego? Y ustedes se preguntarán: ¿decir eso tiene sobre el individuo el mismo efecto psicológico que escupir una maldición? Tal vez no. Pero con esa frase usted sigue en el juego, y cuando yo quería desahorarme diciendo injurias me esperaba a estar en la calle". Manejar un equipo de béisbol

es un arte sobre el que todavía siguen haciéndose investigaciones. La ciencia no descubre todavía cómo de un hombre común se hace un triunfador, pero sí sabe cómo se hace para conservar un empleo.

Como director de los METS de Nueva York, Hodges realizó una labor sin precedente con un equipo que era como la última palabra del credo. Habiendo tomado el equipo neoyorquino en 1968, terminó en noveno lugar el primer año (entonces eran 10 los equipos de cada liga). Al final de la siguiente temporada, Hodges manejaba nada menos que un campeón del mundo.

Coger un grupo como el suyo encontrar lo que cada quien tenía que hacer, y hacer que todos actuaran con coordinación y al ritmo conveniente, dio por resultado una de las más éxitosas e increíbles hazañas del siglo. Gil lo hizo a base de imponerse su restricción de siempre, su teoría de que frenando sus emociones podía ir más lejos que peleando con jugadores y umpires.

En el juego final de la Serie Mundial de 1969, dio un ejemplo palpable de la eficacia de su sistema blando y discreto. En lo más sensacional de una entrada, Frank Robinson, entonces con los Orioles de Baltimore, aseveró que había sido tocado por el lanzamiento del pitcher, Earl Weaver, el manager del Baltimore, fue hasta el home a apoyar a Robinson y a discutir con el umpire amenazando con llegar a las manos, Robinson y Weaver perdieron.

Pero al final del inning, un lan-

zamiento del pitcher de los Orioles pareció salir de la tierra y pegarle a Cleon Jones en el zapato. El umpire dijo que no lo había pegado. Gil no se mostró agresivo con el funcionario. Salió del dugout despacio, y desahucio avanzó hacia el home. El umpire examinó la pelota para buscar en ella huellas de la gresca del zapato de Jones... Y rectificó la decisión y le dio la base a Jones.

Si Hodges hubiera discutido con él en forma agresiva, se puede apostar a que el umpire hubiera mantenido su decisión. Pero Gil sabía cuál era la mejor manera de ganar el punto. Fiel a su sistema personal, pudo detacarse entre los demás como jugador y como manager.

### UNA EPOCA GLORIOSA

Para Walter Alston que manejó a los Dodgers durante felices años en Brooklyn, Hodges era una joya. Los entrenamientos de Primavera eran una fiesta. Cuando se presentaban los jugadores, el manager ya sabía cuál iba a ser su lineup. Con Snider, Robinson, Furillo, Rose, Campanella y Hodges, ¿qué cambios podían hacerse?

Hodges nunca se adaptó del todo al cambio de sede a Los Angeles. La mayoría de los jugadores cambiaron su residencia a California, Hodges la conservó en Brooklyn, donde parecía sentirse más a gusto.

Parece mentira que un hombre de la fuerza física de Gil, corpulento recio como de acero y con 90 kilos de peso haya tenido un fallo del corazón.

Todos los martes en  
**LA HORA**  
Mundomóvil

# TOTOGOL

TORNEO DE FUTBOL POR LA COPA "JUAN SANTAMARIA"

3 ENCUENTROS 1ª DIVISION

6

Simple

Columnar

y para "Sumagol"

₡ 157.000.00

₡ 507.000.00

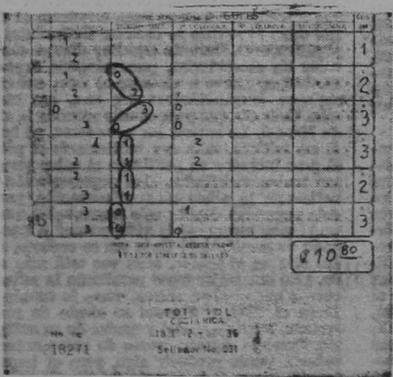
₡ 24.000.00

cualquier cantidad de las anteriores puede ser suya con la apuesta mínima.

APUESTE Y GANE MUCHOS MILES EN

# TOTOGOL

FORMULARIO GANADOR DE  
**₡ 18.391.15**  
SELLADO EN LA AGENCIA  
DEL SR. GABRIEL BADILLA  
LA URUCA





El actual "best seller" en los Estados Unidos

# Querido Henry

Por Danielle HUNEBELLE.—

(Kissinger desde el pijama hasta su vida pública...)

El carro estaba esperando en frente de la puerta, bajo la luz se veía la nieve que comenzaba a caer. Henry le dio las gracias al chófer, subió a su Mercedes y con uno de sus guantes de cuero comenzó a limpiar el parabrisas y el limpiaparabrisas por la nieve que estaba cayendo. Entonces recordé mi comentario hecho dos meses antes: "No conduce usted mismo?" Yo no sé por qué pero había tomado la observación como una crítica. No sólo no lo había olvidado sino que estaba dispuesto a demostrarme que sí sabía conducir.

Esa sensibilidad de sentimiento en un hombre absorbido por tales responsabilidades me afectó más que lo que me hubiera afectado un discurso. Sentada dentro del carro a su lado, sentí que este hombre pequeño y bronceado (acababa de regresar de Florida con el Presidente, con su piel cocida por el sol), con su mirada como la de una lechuza, me podría conducir más lejos de donde yo me habría imaginado ir.

Era tarde y todas las mesas estaban ocupadas en el restaurant Place Vendome, cuando entramos. Nos nos habían vendido. Con la simpleza que caracteriza a los americanos, y a Henry en particular él esperó conmigo, permaneciendo cerca de la entrada, esperando que se desocupara la primera mesa.

"Ahora explíqueme ese asunto de la televisión", me dijo tan pronto como nos sentamos.

La prueba de qué me estaba lanzando al proyecto con toda la naturaleza y sinceridad de la que soy capaz (es casi imposible para mí mentir), es que en lugar de halagar su vanidad a través de una presentación artificiosa de los hechos, penetré en los hechos. Me gustaba él y lo quería ver de nuevo, la ocasión llegaba y me lancé hacia ella.

"Pero de quién fue la idea de la entrevista? Suya?"

"Sí, es mía."

"Y quién está pagando el viaje?"

"La televisión francesa."

"Y cuanto le pagan por el trabajo?"

Le contesté que no estaba tratando de hacer dinero de esto y que había accedido por cinco mil francos.

"No está siendo bien pagada", dijo él y tuve la impresión de que se sintió despreciado por mi bajo salario.

"He reservado los derechos americanos", murmuré, pretendiendo defenderme a mí misma; el giro que había tomado la conversación me molestó.

"Cuánto durará esta entrevista?" preguntó él. Le expliqué que no era cuestión de una entrevista sino que un pequeño reportaje filmico, y que yo había estimado una estadía de diez días en Washington.

"Washington puede ser un lugar aburrido, Danielle", dijo en una voz apasionada y suave. "Qué va hacer usted por diez días en Washington?"

podían proporcionarle alguna mejoría.

Pero dentro de aquel rígido cuerpo sin movimiento, de modo parecido al de aquellas aguas misteriosas calentadas bajo la tierra, latía una fuerza incomprensible: la fuerza de voluntad de Händel, la fuerza primaria de su ser no había quedado afectada por el ataque aniquilador y no estaba dispuesta a dejar que lo inmortal quedara sometido al cuerpo mortal. Aquel grande hombre no se daba por vencido, quería vivir todavía, aún quería crear, y esta voluntad indomable obró el milagro en contra de las leyes de la Naturaleza. En Aquisgrán, los médicos le advirtieron con gran insistencia que si permanecía más de tres horas en el agua caliente, su corazón no lo resistiría, e incluso podía acarrearle la muerte. Pero su voluntad lanzó un reto a la muerte por causa de la vida y de su tenaz deseo: recobrar la salud. Con gran terror de los médicos, Händel permanecía nueve horas diarias en el baño y con la voluntad fue recuperando las demás fuerzas. Al cabo de una semana ya podía volver a caminar, aunque dificultosamente; al cabo de dos, ya movía el brazo. Al cabo de poco tiempo más; ¡oh enorme triunfo de la voluntad!, se desprendía de la paralizante garra de la muerte y abrazaba otra vez la vida, con más ardor que nunca, con ese indecible alborozo que sólo conoce el convaleciente.

El último día de su estancia en Aix, ya completamente dueño de su cuerpo, que había de dejar aquellos lugares, Händel se detuvo ante una iglesia. Nunca había sido muy religioso, pero ahora que podía llegar libremente por sus propios pasos hasta el lugar donde se hallaba emplazado el órgano, merced a la gracia que le había sido concedida, se sintió impulsado por una fuerza irresistible. Con la mano izquierda pulsó, tentándolas, las teclas. El sonido se esparció claro y puro por el espacio. Con timidez ensayó con la mano derecha, que tanto tiempo había permanecido inmóvil. Y, ¡oh portentoso!, también a su conjuro las argentinas notas llenaron el ámbito del templo. Poco a poco empezó a tocar, a improvisar, y el fuego de la inspiración fue invadiendo gradualmente su ser. De un modo maravilloso, iban coordinándose los invisibles acordes, elevándose en excelsa reiteración las prodigiosas edificaciones de su genio, con una claridad inmaterial, de luminosas sonriadas. Los fieles y las monjas que se hallaban en la iglesia escuchaban con fervor. Jamás habían oído tocar de aquel modo. Y Händel, con la frente humildemente inclinada, continuaba tocando. Había hallado de nuevo su propio lenguaje, con el que se dirigía a Dios, a la Eternidad y a los hombres. De nuevo podía componer música, crear. Por fin se sentía verdaderamente curado.

—He vuelto del infierno— decía con orgullo

Le contesté que me había tomado la molestia de traerme toda mi biblioteca conmigo...

Mientras él ordenaba la comida (sin darle ninguna importancia, él come por comer), Henry había tenido el tiempo para adaptarse a la situación y percibir sus perfiles. La película no era un homenaje a su persona decretado por el Quai d'Orsay o los Ellysée, como había pensado anteriormente. No obstante, era el testimonio de admiración de una agradable muchacha, aparentemente no oculta, que estaba poniendo su profesión a su servicio.

"Conoce usted a Pompidou personalmente? ¿A Chaban Delmas? él preguntó como calculando qué medida le podría ser útil a él. Le contesté que nunca me había encontrado con él, que había almorzado con Chaban-Delmas en la casa de un amigo pero nunca lo asocié con una oficialidad, en principio y por decisión deliberada. Era cierto, pero por primera vez, tal vez, lo lamentaba. Y luego hablamos acerca de varios ministros del gabinete y personalidades que, por otra parte, yo conocía bien y hubo acuerdo entre nosotros acerca de casi todos ellos.

"Lo que quiero mostrar en esta película", dije volviendo a mis planes, "es el hombre que usted es, no muy bien conocido pero muy notable".

Hecha para la red de televisión francesa, la película sería en francés. Estaría él de acuerdo en hablar francés? "No en frente de gente civilizada", dijo él.

Comenzamos a buscar entre sus amigos para tomar a aquellos que hablaban francés. Estaba Stanley Hoffmann, profesor de ciencias políticas en Harvard, también los colegas de Cambridge Stephan Graubard y David Landes. Estaba su protector anterior, Nelson Rockefeller; Elliot Richardson, la mano derecha de Rogers en el Departamento de Estado; Charles Lucet, el embajador francés; Catherine Fresman, la esposa del embajador británico; algunos periodistas —José Alsop, Philip Geyelin.

Henry comenzó a escribir todos estos nombres, algunos de ellos nuevos para mí, y miró muy de cerca. El estilo ya me había impresionado en las cartas que su padre me había dejado ver en Nueva York. Era la escritura a mano de un intelectual, ligeramente inclinada pero fuerte y graciosa. En ella se podía leer un sentido de continuidad e impecable fuerza de voluntad, reserva, prudencia, y su arma potente, el engaño, pero había también un sabor de sorpresa y capricho.

Un día cuando estaba bastante molesta con él, algunos meses después, dije: "Usted tiene tanto tino como un tanque". Cuando se analiza su escritura a mano, se puede notar que es el impulso de su voluntad tiene la inexorabilidad de un tanque en movimiento, esto se ablanda y se contraría por una sensibilidad casi femenina. Es comprensible que tales oposiciones provoquen tensiones y conflictos que pueden ser resueltos sólo por la acción.

Habiendo alcanzado un acuerdo sobre el concepto general de la película, tratamos más problemas personales.

Jorge Federico Händel, hinchando el amplio pecho y extendiendo sus enormes brazos al médico londinense, que no cesaba de admirar aquel prodigio de la Medicina.

Y con todas sus fuerzas, con su arrollador ímpetu para el trabajo, se lanzó el convaleciente, con redoblada energía, a su labor creadora. El antiguo deseo de lucha había vuelto a aquel hombre de cincuenta y tres años. Escribe una ópera, pues su mano recobró sus facultades y le obedece fielmente, y luego otra, y una tercera, los grandes oratorios Saul, Israel en Egipto y el Allegro y Penseroso. Del manantial de su inspiración vuelve a brotar agua abundante. Pero las circunstancias le son adversas. La muerte de la Reina interrumpe las representaciones; empieza luego la guerra contra España. Las gentes se congregan en las plazas públicas para cantar y vociferar, pero los teatros están vacíos y las deudas del pobre Händel van en aumento. Viene después el duro invierno. El frío es tan intenso que incluso llega a helarse el Támesis, por cuya superficie se deslizan tinteantes trineos y patinadores. Durante aquellos días se cierran las salas de espectáculos, pues ninguna organización musical se atreve a afrontar el frío; enferman los cantores, suspendiéndose org una, ora otra función. Cada día que pasa es más apurada la situación de Händel. Le acosan los acreedores, se burlan de él los críticos, calla con indiferencia el público. Y el gran luchador va perdiendo el valor para afrontar tantas vicisitudes. Una representación de beneficencia le alivia momentáneamente, permitiéndole pagar las deudas más apremiantes, pero ¡qué vergüenza recuperar la vida merced a aquella especie de mendicidad! Cada vez se encierra el maestro más en sí mismo, cada vez está más amargado. ¿No era mejor tener paralizada la mitad de su cuerpo que el alma entera, como le sucede ahora? Llega el 1740, y Händel se siente de nuevo derrotado, hundido, polvo y ceniza de su antigua gloria. Recopila algunos trozos de obras anteriores y todavía puede producir algo, pero el ímpetu está vencido, y con él la energía del sanado cuerpo; por primera vez, el maravilloso impulso creador se ve agotado, desvirtuada su facultad, que por espacio de treinta y cinco años se ha derramado por su mundo. Una vez más ha terminado todo. Y en su absoluto desconcierto, sabe, o cree saber, que el fin es definitivo. ¿Para qué le había permitido Dios resucitar de su enfermedad, si los hombres volvían a enterrarle? Mejor hubiera sido morir, en lugar de ir desiluzándose, como una sombra de sí mismo, en el vacío, en la frialdad de este mundo. Y, llevado de su depresión, repite muchas veces en un murmullo las palabras de Jesucristo en la cruz: "Dios mío, Dios mío, ¿por qué me has abandonado?"

STEFAN ZWEIG

# MOMENTOS ESTELARES DE LA HUMANIDAD

Capítulo XVIII

Durante cuatro meses, Jorge Federico Händel vivió sin fuerzas, como si la vida le hubiera abandonado. El lado derecho permanecía muerto. No podía andar, ni escribir, ni pulsar con su mano derecha una sola tecla. Tampoco podía hablar. Los labios se movían con dificultad y las palabras salían de su boca embrolladas y confusas. Cuando alguno de sus amigos hacía música para él, su mirada adquiría un poco de vida y el pesado y torpe cuerpo se agitaba como el de un enfermo durante el sueño. Quería seguir el ritmo de la música, pero los sentidos, los músculos, habían dejado de obedecerle. El antiguo gigante se encontraba ahora como aprisionado en invisible tumba. Cuando terminaba la música, cerrábanse sus párpados y volvía a parecer un cadáver. Hasta que por fin al médico, no sabiendo qué hacer ante un caso incurable, se le ocurrió aconsejar que lo llevaran al balneario de Aquisgrán, por sí las aguas termales